Europos Parlamentas
2024-2029

Moterų teisių ir lyčių lygybės komitetas

2024/2125(INI)

30.4.2025

PAKEITIMAI
1 - 384

Pranešimo projektas
Marko Vešligaj
(PE770.090v01-00)

2025 m. lyčių lygybės strategija
(2024/2125(INI))

Pakeitimas 1
Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 8, 10, 19, 79, 83, 153 ir 157 straipsnius,	– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (8 ir 10 straipsnius, 19 straipsnio 79 dalį bei 83, ***151,*** 153 ir 157 straipsnius,

Or. ro

Pakeitimas 2
Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 21 ***ir*** 23 straipsnius,	– atsižvelgdamas Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos ***1,*** 21**,** 23 ***ir 24*** straipsnius,

Or. ro

Pakeitimas 3
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 21 ir 23 straipsnius,	– atsižvelgdamas į Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos ***20,*** 21 ir 23 straipsnius,

Or. en

Pakeitimas 4
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Konvenciją dėl žmogaus teisių ir orumo apsaugos biologijos ir medicinos taikymo srityje: 1997 m. balandžio 4 d. Žmogaus teisių ir biomedicinos konvencija (Ovjedo konvencija),

Or. fr

Pakeitimas 5
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir visų jos valstybių narių ratifikuotos JT neįgaliųjų teisių konvencijos 6 straipsnį,

Or. en

Pakeitimas 6
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2025 m. kovo 21 d. JT Neįgaliųjų teisių komiteto priimtas baigiamąsias pastabas dėl

sujungtų antrosios ir trečiosios Europos Sąjungos periodinių ataskaitų, ypač į jo rekomendacijas pagal 6 straipsnį,

Or. en

Pakeitimas 7
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir visų jos valstybių narių ratifikuotos JT neįgaliųjų teisių konvencijos 6 straipsnį,

Or. en

Pakeitimas 8
Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Sąjungos ir visų jos valstybių narių ratifikuotos JT neįgaliųjų teisių konvencijos 6 straipsnį,

Or. en

Pakeitimas 9
Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2025 m. kovo 21 d. JT Neįgaliųjų teisių komiteto priimtas baigiamąsias pastabas dėl sujungtų antrosios ir trečiosios Europos Sąjungos periodinių ataskaitų, ypač į jo rekomendacijas pagal 6 straipsnį,

Or. en

Pakeitimas 10
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2025 m. kovo 21 d. JT Neįgaliųjų teisių komiteto priimtas baigiamąsias pastabas dėl sujungtų antrosios ir trečiosios Europos Sąjungos periodinių ataskaitų, ypač į jo rekomendacijas pagal 6 straipsnį,

Or. en

Pakeitimas 11
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 1995 m. rugsėjo 15 d. JT Pekino deklaraciją ir veiksmų platformą, taip pat į jos peržiūros konferencijų rezultatus,	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 12
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 1995 m. rugsėjo 15 d. JT Pekino deklaraciją ir veiksmų platformą***, taip pat į jos peržiūros konferencijų rezultatus***,	– atsižvelgdamas į 1995 m. rugsėjo 15 d. JT Pekino deklaraciją ir veiksmų platformą,

Or. en

Pakeitimas 13
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 2015 m. spalio 21 d. JT darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m. ir joje nustatytus darnaus vystymosi tikslus (DVT), ypač į 5-ąjį DVT „užtikrinti lyčių lygybę ir įgalinti visas moteris ir mergaites“, taip pat į su ja susijusius tikslus ir rodiklius,	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 14
Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 2015 m. spalio 21 d. JT darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m. ir joje nustatytus darnaus vystymosi tikslus (DVT), ypač į 5-ąjį DVT	– atsižvelgdamas į 2015 m. spalio 21 d. JT darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m. ir joje nustatytus darnaus vystymosi tikslus (DVT), ypač į 5-ąjį DVT

„užtikrinti lyčių lygybę ir įgalinti visas moteris ir mergaites“, taip pat į su ja susijusius tikslus ir rodiklius,	„užtikrinti lyčių lygybę ir įgalinti visas moteris ir mergaites“ ***ir 3-čiąjį DVT „užtikrinti gerą sveikatą ir skatinti visų žmonių [moterų ir mergaičių] gerovę“***, taip pat į su ja susijusius tikslus ir rodiklius,

Or. ro

Pakeitimas 15
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į stebėsenos ataskaitą dėl ES pažangos siekiant DVT (2024 m. leidimas)[1a],
	[1a] Eurostatas: https://ec.europa.eu/eurostat/documents/15234730/19397895/KS-05-24-071-EN-N.pdf/730c983a-fa93-6ce2-7905-2379de04f3e9?version=1.0&t=1718611411114.

Or. en

Pakeitimas 16
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į „Darnaus vystymosi darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimo pažangos ES savanoriška

peržiūrą“[1a],

[1a] https://commission.europa.eu/system/files/2023-06/SDG-Report-WEB.pdf.

Or. en

Pakeitimas 17
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Tarptautinės darbo organizacijos rezoliuciją dėl deramo darbo ir priežiūros ekonomikos (2024 m.),

Or. en

Pakeitimas 18
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Tarptautinės darbo organizacijos rezoliuciją dėl deramo darbo ir priežiūros ekonomikos (2024 m.),

Or. en

Pakeitimas 19
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio 13 d. priimtą JT neįgaliųjų teisių konvenciją,

Or. en

Pakeitimas 20
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 2011 m. gegužės 11 d. Europos Tarybos konvenciją dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo (Stambulo konvencija),	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 21
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Valérie Devaux, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Lucia Yar, Dainius Žalimas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą dėl kovos su seksualine prievarta prieš vaikus, jų seksualiniu išnaudojimu ir seksualinės prievartos prieš vaikus medžiaga, kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2004/68/TVR (nauja redakcija),

Or. en

Pakeitimas 22
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 2022 m. lapkričio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (EU) 2022/2381 dėl biržinių bendrovių direktorių pareigas einančių asmenų lyčių pusiausvyros gerinimo ir susijusių priemonių[8],	***Išbraukta.***
[8] OL L 315, 2022 12 7, p. 44, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2381/oj.	

Or. en

Pakeitimas 23
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2024 m. balandžio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2024/1226, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos, kurioje surogatinė motinystė priskiriama prie prekybos žmonėmis formų,

Or. en

Pakeitimas 24
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
16 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2022 m. spalio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 022/2065 dėl bendrosios skaitmeninių paslaugų rinkos, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2000/31/EB (Skaitmeninių paslaugų aktas),

Or. en

Pakeitimas 25
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
17 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 2020 m. kovo 5 d. Komisijos komunikatą „Lygybės Sąjunga. 2020–2025 m. lyčių lygybės strategija“ (COM(2020)0152),	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 26
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 2020 m. lapkričio 25 d. Komisijos ir Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai bendrą komunikatą „Trečiasis ES lyčių lygybės veiksmų planas. Vykdant ES išorės veiksmus įgyvendinama plataus	***Išbraukta.***

užmojo lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo darbotvarkė“ (JOIN(2020)0017) ir prie jo pridėtą 2020 m. lapkričio 25 d. bendrą tarnybų darbinį dokumentą dėl tikslų ir rodiklių, kuriais remiantis bus įgyvendinamas Trečiasis ES lyčių lygybės veiksmų planas (2021–2025) (SWD(2020)0284),	

Or. fr

Pakeitimas 27
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 2020 m. lapkričio 25 d. Komisijos ir Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai bendrą komunikatą „Trečiasis ES lyčių lygybės veiksmų planas. Vykdant ES išorės veiksmus įgyvendinama plataus užmojo lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo darbotvarkė“ (JOIN(2020)0017) ir prie jo pridėtą 2020 m. lapkričio 25 d. bendrą tarnybų darbinį dokumentą dėl tikslų ir rodiklių, kuriais remiantis bus įgyvendinamas Trečiasis ES lyčių lygybės veiksmų planas (2021–2025) (SWD(2020)0284),	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 28
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 2020 m. lapkričio 25 d. Komisijos ir Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai bendrą komunikatą „Trečiasis ES lyčių lygybės veiksmų planas. Vykdant ES išorės veiksmus įgyvendinama plataus užmojo lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo darbotvarkė“ (JOIN(2020)0017) ir prie jo pridėtą 2020 m. lapkričio 25 d. bendrą tarnybų darbinį dokumentą dėl tikslų ir rodiklių, kuriais remiantis bus įgyvendinamas Trečiasis ES lyčių lygybės veiksmų planas (2021–2025) (SWD(2020)0284),	– atsižvelgdamas į 2020 m. lapkričio 25 d. Komisijos ir Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai bendrą komunikatą „Trečiasis ES lyčių lygybės veiksmų planas. Vykdant ES išorės veiksmus įgyvendinama plataus užmojo lyčių lygybės ir moterų įgalėjimo darbotvarkė“ (JOIN(2020)0017)***, kurio galiojimas pratęstas iki 2027 m.,*** ir prie jo pridėtą 2020 m. lapkričio 25 d. bendrą tarnybų darbinį dokumentą dėl tikslų ir rodiklių, kuriais remiantis bus įgyvendinamas Trečiasis ES lyčių lygybės veiksmų planas (2021–2025) (SWD(2020)0284),

Or. en

Pakeitimas 29
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2024 m. rugsėjo 25 d. Komisijos ataskaitą dėl 2020-2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategijos įgyvendinimo,

Or. en

Pakeitimas 30
Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2024–2029 m. kadencijos Europos Komisijos politines

gaires,

Or. ro

Pakeitimas 31
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
18 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdama į gruodžio 21 d. Jungtinių Tautų patvirtintą Tarptautinę konvenciją dėl visų formų rasinės diskriminacijos panaikinimo,

Or. en

Pakeitimas 32
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į 2025 m. kovo 7 d. Komisijos komunikatą „Moterų teisių veiksmų gairės“ (COM(2025)0097),	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 33
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2022 m. rugsėjo 7 d. Komisijos Europos priežiūros

strategiją, kuria siekiama užtikrinti kokybiškas, įperkamas ir prieinamas priežiūros paslaugas, kad būtų pagerinta tiek globos gavėjų, tiek (oficialių ir neoficialių) globėjų (daugiausia moterų) padėtis (COM(2022)440),

Or. en

Pakeitimas 34
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2018 m. lapkričio 29 d. rezoliuciją dėl neįgalių moterų padėties[1a],
	[1a] https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-8-2018-0484_LT.html.

Or. en

Pakeitimas 35
Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2018 m. lapkričio 29 d. rezoliuciją dėl neįgalių moterų padėties,

Or. en

Pakeitimas 36
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
19 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2022 m. gruodžio 8 d. priimtą Tarybos rekomendaciją dėl galimybės naudotis įperkamomis, kokybiškomis ilgalaikės priežiūros paslaugomis (COM(2022)441),

Or. en

Pakeitimas 37
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
21 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į savo 2019 m. lapkričio 28 d. rezoliuciją dėl ES prisijungimo prie Stambulo konvencijos ir kitų kovos su smurtu dėl lyties priemonių[14],	***Išbraukta.***

[14] OL C 232, 2021 6 16, p. 48.

Or. en

Pakeitimas 38
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į savo 2020 m. spalio 23 d. rezoliuciją dėl lyčių lygybės	***Išbraukta.***

ES užsienio ir saugumo politikoje[16],

[16] OL C 404, 2021 10 6, p. 202.

Or. fr

Pakeitimas 39
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į savo 2020 m. spalio 23 d. rezoliuciją dėl lyčių lygybės ES užsienio ir saugumo politikoje[16],	***Išbraukta.***

[16] OL C 404, 2021 10 6, p. 202.

Or. en

Pakeitimas 40
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2021 m. sausio 21 d. rezoliuciją dėl lyčių aspektu grindžiamo požiūrio COVID-19 krizės metu ir pokriziniu laikotarpiu[1a],
	[1a] https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2021-0024_LT.html.

Or. en

Pakeitimas 41
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
23 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2000 m. spalio 31 d. JT Saugumo Tarybos rezoliuciją Nr. 1325 dėl moterų, taikos ir saugumo,

Or. en

Pakeitimas 42
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
24 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į savo 2021 m. sausio 21 d. rezoliuciją dėl ES lyčių lygybės strategijos[17],	***Išbraukta.***
[17] OL C 456, 2021 11 10, p. 208.	

Or. en

Pakeitimas 43
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
26 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į savo 2021 m. vasario 11 d. rezoliuciją „25 metai po Pekino deklaracijos ir veiksmų platformos priėmimo: su moterų teisėmis susiję	***Išbraukta.***

ateities uždaviniai Europoje“[19],

[19] OL C 465, 2021 11 17, p. 160.

Or. en

Pakeitimas 44
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į savo 2021 m. birželio 24 d. rezoliuciją dėl lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių padėties Europos Sajungoje, kiek tai susiję su moterų sveikata[21],	***Išbraukta.***

[21] OL C 81, 2022 2 18, p. 43.

Or. en

Pakeitimas 45
Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
28 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos kovos su vėžiu planą, ES Kovos su vėžiu misiją ir Specialiojo kovos su vėžiu komiteto galutinę ataskaitą (COM 2021/44),

Or. en

Pakeitimas 46
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į savo 2021 m. rugsėjo 16 d. rezoliuciją su rekomendacijomis Komisijai dėl smurto lyties pagrindu nustatymo nauja nusikaltimų sritimi, nurodyta SESV 83 straipsnio 1 dalyje[22],	***Išbraukta.***

[22] OL C 117, 2022 3 11, p. 88.

Or. en

Pakeitimas 47
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
29 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2021 m. gruodžio mėn. tyrimą „Ilgalaikės karjeros politika“ [1a],
	[1a] http://www.europarl.europa.eu/supporting-analyses.

Or. en

Pakeitimas 48
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
32 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

– atsižvelgdamas į savo 2022 m. kovo 10 d. rezoliuciją dėl Trečiojo ES lyčių lygybės veiksmų plano[25],	***Išbraukta.***

[25] OL C 347, 2022 9 9, p. 150.

Or. en

Pakeitimas 49
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
34 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į savo 2022 m. liepos 5 d. rezoliuciją „Bendri Europos veiksmai priežiūros srityje“[27],	***Išbraukta.***

[27] OL C 47, 2023 2 7, p. 30.

Or. fr

Pakeitimas 50
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
36 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į savo 2023 m. birželio 1 d. rezoliuciją dėl seksualinio priekabiavimo ES ir judėjimo „MeToo“ įvertinimo[29],	***Išbraukta.***

[29] OL C, C/2023/1224, 2023 12 21, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2023/1224/oj.

Or. en

Pakeitimas 51
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į savo 2024 m. balandžio 11 d. rezoliuciją dėl teisės į abortą įtraukimo į ES pagrindinių teisių chartiją[30],	***Išbraukta.***

[30] OL C, C/2025/1279, 2025 3 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/1279/oj.

Or. en

Pakeitimas 52
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į savo 2024 m. balandžio 11 d. rezoliuciją dėl teisės į abortą įtraukimo į ES pagrindinių teisių chartiją[30],	***Išbraukta.***

[30] OL C, C/2025/1279, 2025 3 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/1279/oj.

Or. en

Pakeitimas 53
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

37 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos kovos su vėžiu planą, ES Kovos su vėžiu misiją ir Specialiojo kovos su vėžiu komiteto galutinę ataskaitą (COM 2021/44),

Or. en

Pakeitimas 54
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2025 m. balandžio 9 d. Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto nuomonę dėl atnaujinto Sąjungos ilgalaikio biudžeto besikeičiančiame pasaulyje,

Or. en

Pakeitimas 55
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 b nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 1978 m. gruodžio 19 d. Tarybos direktyvą 79/7/EEB dėl vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principo nuoseklaus įgyvendinimo socialinės apsaugos srityje,

Or. en

Pakeitimas 56
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 c nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2012/29/ES, kuria nustatomi būtiniausi nusikaltimų aukų teisių, paramos joms ir jų apsaugos standartai ir kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2001/220/TVR,

Or. en

Pakeitimas 57
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 d nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą „2020-2025 m. ES strategija dėl nusikaltimų aukų teisių“ (COM(2020)0258),

Or. en

Pakeitimas 58
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

37 e nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2021 m. kovo 3 d. 2021–2030 m. neįgaliųjų teisių strategiją (COM(2021)0101),

Or. en

Pakeitimas 59
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 f nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2019 m. balandžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą (ES) 2019/882 dėl gaminių ir paslaugų prieinamumo reikalavimų,

Or. en

Pakeitimas 60
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 g nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į savo 2013 m. gruodžio 11 d. rezoliuciją dėl neįgalių moterų (2013/2065),

Or. en

Pakeitimas 61
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 h nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2006 m. gruodžio 13 d. priimtą JT neįgaliųjų teisių konvenciją,

Or. en

Pakeitimas 62
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 i nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2024 m. rugsėjo 25 d. Komisijos ataskaitą dėl 2020-2025 m. LGBTIQ asmenų lygybės strategijos įgyvendinimo,

Or. en

Pakeitimas 63
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 j nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdama į gruodžio 21 d. Jungtinių Tautų patvirtintą Tarptautinę

	konvenciją dėl visų formų rasinės diskriminacijos panaikinimo,

Or. en

Pakeitimas 64
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
37 k nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2006 m. birželio 3 d. Tarybos išvadas dėl moterų sveikatos,

Or. en

Pakeitimas 65
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
38 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į savo 2024 m. gruodžio 19 d. rekomendaciją Tarybai dėl ES prioritetų 69-ojoje Jungtinių Tautų Moterų padėties komisijos sesijoje[31],	***Išbraukta.***

[31] Priimti tekstai, P10_TA(2024)0075.

Or. en

Pakeitimas 66
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
39 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į 2021 m. balandžio mėn. Europos Tarybos antrąją bendrąją ataskaitą dėl GREVIO veiklos,

Or. en

Pakeitimas 67
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
40 nurodomoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
– atsižvelgdamas į EIGE 2024 m. gruodžio 10 d. paskelbtą 2020 m. lyčių lygybės indeksą,	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 68
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
43 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto pranešimą dėl prostitucijos reglamentavimo ES: jos tarpvalstybinis poveikis ir poveikis lyčių lygybei ir moterų teisėms,

Or. en

Pakeitimas 69
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

41 a nurodomoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	– atsižvelgdamas į Europos kovos su vėžiu planą, ES Kovos su vėžiu misiją ir Specialiojo kovos su vėžiu komiteto galutinę ataskaitą (COM 2021/44),

Or. en

Pakeitimas 70
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi teisė į vienodą požiūrį yra viena iš pagrindinių teisių, pripažįstamų Sutartyse[32] ir Pagrindinių teisių chartijoje, ir kadangi labai svarbu ją toliau plėtoti;	A. kadangi teisė į vienodą požiūrį***, nepriklausomai nuo lyties ar amžiaus,*** yra viena iš pagrindinių teisių, pripažįstamų Sutartyse[32] ir Pagrindinių teisių chartijoje, ir kadangi labai svarbu ją toliau plėtoti;
[32] ES sutarties 2 straipsnis ir 3 straipsnio 3 dalis, SESV 8, 10, 19 ir 157 straipsniai ir ES pagrindinių teisių chartijos 21 ir 23 straipsniai.	[32] ES sutarties 2 straipsnis ir 3 straipsnio 3 dalis, SESV 8, 10, 19 ir 157 straipsniai ir ES pagrindinių teisių chartijos 21 ir 23 straipsniai.

Or. pl

Pakeitimas 71
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi teisė į vienodą požiūrį yra ***viena iš pagrindinių teisių***, ***pripažįstamų***	A. kadangi teisė į vienodą požiūrį ***ir nediskriminavimą*** yra ***pagrindinės teisės***,

Sutartyse[32] ir Pagrindinių teisių chartijoje, ir kadangi labai svarbu ***ją*** toliau plėtoti;	***pripažįstamos*** Sutartyse[32] ir Pagrindinių teisių chartijoje, ir kadangi labai svarbu ***jas*** toliau plėtoti;
[32] ES sutarties 2 straipsnis ir 3 straipsnio 3 dalis, SESV 8, 10, 19 ir 157 straipsniai ir ES pagrindinių teisių chartijos 21 ir 23 straipsniai.	[32] ES sutarties 2 straipsnis ir 3 straipsnio 3 dalis, SESV 8, 10, 19 ir 157 straipsniai ir ES pagrindinių teisių chartijos 21 ir 23 straipsniai.

Or. en

Pakeitimas 72
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi teisė į vienodą požiūrį yra viena iš pagrindinių teisių, pripažįstamų Sutartyse[32] ir Pagrindinių teisių chartijoje, ir kadangi labai svarbu ją toliau plėtoti;	A. kadangi teisė į vienodą požiūrį ***ir nediskriminavimą*** yra viena iš pagrindinių teisių, pripažįstamų Sutartyse[32] ir Pagrindinių teisių chartijoje, ir kadangi labai svarbu ją toliau plėtoti;
[32] ES sutarties 2 straipsnis ir 3 straipsnio 3 dalis, SESV 8, 10, 19 ir 157 straipsniai ir ES pagrindinių teisių chartijos 21 ir 23 straipsniai.	[32] ES sutarties 2 straipsnis ir 3 straipsnio 3 dalis, SESV 8, 10, 19 ir 157 straipsniai ir ES pagrindinių teisių chartijos 21 ir 23 straipsniai.

Or. en

Pakeitimas 73
Christine Anderson, Irmhild Boßdorf

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
A. kadangi teisė į vienodą požiūrį yra viena iš pagrindinių teisių, pripažįstamų	A. kadangi teisė į vienodą požiūrį ***pagal įstatymą*** yra viena iš pagrindinių

Sutartyse[32] ir Pagrindinių teisių chartijoje, ir kadangi labai svarbu ją toliau plėtoti;	teisių, pripažįstamų Sutartyse32 ir Pagrindinių teisių chartijoje, ir kadangi labai svarbu ją toliau plėtoti;
[32] ES sutarties 2 straipsnis ir 3 straipsnio 3 dalis, SESV 8, 10, 19 ir 157 straipsniai ir ES pagrindinių teisių chartijos 21 ir 23 straipsniai.	[32] ES sutarties 2 straipsnis ir 3 straipsnio 3 dalis, SESV 8, 10, 19 ir 157 straipsniai ir ES pagrindinių teisių chartijos 21 ir 23 straipsniai.

Or. en

Pakeitimas 74
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Aa. kadangi Europos Sąjungai tenka pagrindinis vaidmuo šalinant nelygybę ir diegiant lygybę, kaip nustatyta SESV[1a];
	[1a] „Visuose savo veiksmuose Sąjunga siekia pašalinti moterų ir vyrų nelygybės apraiškas ir diegti jų lygybę“ – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 8 straipsnis.

Or. en

Pakeitimas 75
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
A b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

Ab. kadangi įvairūs suinteresuotieji subjektai, įskaitant JT Generalinę Asamblėją, atkreipė dėmesį į aktyvų pasipriešinimą pasiekimams ir pažangai lyčių lygybės srityje ir didėjantį pasipriešinimą moterų teisėms; kadangi judėjimai, nukreipti prieš lytį ir teises, kasdien kelia grėsmę pagrindinėms moterų ir mergaičių teisėms ir lyčių lygybei; kadangi esama akivaizdžios ir neatidėliotinos būtinybės dar kartą patvirtinti, apsaugoti ir plėtoti lyčių lygybę ir moterų ir mergaičių žmogaus teises[1a];

[1a] JT Generalinė Asamblėja, „Escalating backlash against gender equality and urgency of reaffirming substantive equality and the human rights of women and girls: Report of the Working Group on discrimination against women and girls“ („Priešiškų reakcijų į lyčių lygybę eskalavimas ir neatidėliotina būtinybė dar kartą patvirtinti realią moterų bei mergaičių lygybę ir jų žmogaus teises. JT darbo grupės moterų ir mergaičių diskriminacijos klausimais ataskaita“), 2024 m. gegužės 15 d., https://documents.un.org/doc/undoc/gen/g24/073/47/pdf/g2407347.pdf.

Or. en

Pakeitimas 76
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi lyčių lygybė yra viena iš pagrindinių ES vertybių, pagrindinių teisių ir pagrindinis Europos socialinių teisių ramsčio principas, taip pat esminė pažangos sąlyga;	B. kadangi lyčių lygybė yra viena iš pagrindinių ES vertybių, pagrindinių teisių ir pagrindinis Europos socialinių teisių ramsčio principas, taip pat esminė pažangos sąlyga***, pagal kurią***

	reikalaujama skatinti lygias galimybes nuo pat ankstyvųjų švietimo etapų ir šalinti lyčių stereotipus nuo pat vaikystės;

Or. pl

Pakeitimas 77
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi lyčių lygybė yra viena iš pagrindinių ES vertybių, pagrindinių teisių ir pagrindinis Europos socialinių teisių ramsčio principas***, taip pat*** esminė ***pažangos*** sąlyga;	B. kadangi lyčių lygybė yra viena iš pagrindinių ES vertybių, pagrindinių teisių ir pagrindinis Europos socialinių teisių ramsčio principas ***ir kadangi Europos šeimos yra ES ateitis, o jų gerovė yra*** esminė ***ekonominės plėtros*** sąlyga;

Or. fr

Pakeitimas 78
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
B. kadangi ***lyčių*** lygybė yra viena iš pagrindinių ES vertybių, pagrindinių teisių ir pagrindinis Europos socialinių teisių ramsčio principas, taip pat esminė pažangos sąlyga;	B. kadangi ***moterų ir vyrų*** lygybė yra viena iš pagrindinių ES vertybių, pagrindinių teisių ir pagrindinis Europos socialinių teisių ramsčio principas, taip pat esminė pažangos sąlyga;

Or. en

Pakeitimas 79
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi lyties sąvoka susijusi su skirtingomis valstybių narių teisinėmis realijomis; kadangi visoms valstybėms narėms priimtina bendra apibrėžtis būtų naudinga siekiant užtikrinti tikrą lyčių lygybę;

Or. en

Pakeitimas 80
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi vykdant lygybės politiką turėtų būti siekiama užtikrinti lygias galimybes tiek moterims, tiek vyrams, kartu padedant jiems derinti profesines ir šeimines pareigas;

Or. en

Pakeitimas 81
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ba. kadangi visos politikos sritys, kuriomis siekiama lygybės, turi būti grindžiamos pagarba prigimtiniam kiekvieno žmogaus orumui, neskatinant susiskaldymo ir nepritaikant ideologinio požiūrio;

Or. en

Pakeitimas 82
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Bb. kadangi 2024 m. ES lyčių lygybės indekse ES valstybės narės vidutiniškai surinko 71,0 balo iš 100 galimų, t. y. vos 0,8 balo daugiau nei ankstesniame indekso leidime, ir vis dažniau pasisakoma prieš pažangą lyčių lygybės ir moterų teisių srityje;

Or. en

Pakeitimas 83
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
B b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Bb. kadangi iniciatyvose, kuriomis siekiama skatinti moterų ir vyrų lygybę, turi būti atsižvelgta į skirtingas moterų ir vyrų realijas, pripažįstant, kad tikra lygybė grindžiama lygiomis galimybėmis, o ne vienodais rezultatais;

Or. en

Pakeitimas 84
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi smurtas ***dėl lyties*** vis dar yra plačiai visame pasaulyje, įskaitant ES, ***paplitęs reiškinys ir*** turi sunkių pasekmių aukoms ir visuomenei;	C. kadangi smurtas ***prieš moteris, pavyzdžiui, smurtas artimoje aplinkoje bei seksualinis, fizinis, psichologinis ir ekonominis smurtas, tiek internete, tiek realiame gyvenime, priekabiavimas darbo vietoje ir motinų diskriminacija įsidarbinant, seksualinio smurto kaip kovinio ginklo naudojimas, moterų lyties organų žalojimas, ankstyvos ir priverstinės santuokos, nekaltybės sertifikatai, priverstiniai abortai, lyties pagrindu atliekami abortai, reprodukcinis išnaudojimas, pavyzdžiui, surogatinė motinystė,*** vis dar yra plačiai visame pasaulyje, įskaitant ES, ***paplitę reiškiniai; kadangi dėl migracijos aplinkybių moterys dažniau patiria seksualinį smurtą; kadangi šis smurtas*** turi sunkių pasekmių aukoms ir visuomenei;

Or. fr

Pakeitimas 85
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi smurtas dėl lyties vis dar yra plačiai visame pasaulyje, įskaitant ES, paplitęs reiškinys ir turi sunkių pasekmių aukoms ir visuomenei;	C. kadangi smurtas dėl lyties vis dar yra plačiai visame pasaulyje, įskaitant ES, paplitęs reiškinys ir turi sunkių pasekmių aukoms ir visuomenei; ***kadangi tai, kad 2024 m. priimta Direktyva dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu artimoje aplinkoje, buvo svarbus etapas siekiant panaikinti smurtą dėl lyties ir kadangi dabar bus labai svarbu užtikrinti, kad valstybės narės ją visiškai ir laiku įgyvendintų;***

Or. en

Pakeitimas 86
Giusi Princi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi smurtas dėl lyties vis dar yra plačiai visame pasaulyje, įskaitant ES, paplitęs reiškinys ir turi sunkių pasekmių aukoms ir visuomenei;	C. kadangi smurtas dėl lyties vis dar yra plačiai visame pasaulyje, įskaitant ES, paplitęs reiškinys ir turi sunkių pasekmių aukoms ir visuomenei; ***kadangi į smurtą prieš moteris reikia reaguoti greitai, novatoriškai ir veiksmingai, be kita ko, naudojant skaitmenines priemones ir dirbtinio intelekto technologijas, ir kadangi pagal iniciatyvą „InvestAI“ dirbtinio intelekto sistemoms, sukurtoms Europoje, kurti skiriama 200 mlrd. EUR;***

Or. en

Pakeitimas 87
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi smurtas dėl lyties vis dar yra plačiai visame pasaulyje, įskaitant ES, paplitęs reiškinys ir turi sunkių pasekmių aukoms ir visuomenei;	C. kadangi***, kaip matyti iš daugybės visoje ES parengtų ataskaitų ir tyrimų,*** smurtas dėl lyties vis dar yra plačiai visame pasaulyje, įskaitant ES, paplitęs reiškinys ir turi sunkių pasekmių aukoms ir ***jų šeimoms, taip pat*** visuomenei ***visą gyvenimą***;

Or. ro

Pakeitimas 88

Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi smurtas dėl lyties vis dar yra plačiai visame pasaulyje, įskaitant ES, paplitęs reiškinys ir turi sunkių pasekmių aukoms ir visuomenei;	C. kadangi smurtas dėl lyties vis dar yra plačiai visame pasaulyje, įskaitant ES, paplitęs ***endeminis*** reiškinys ir turi sunkių pasekmių aukoms ir ***visai*** visuomenei***, nes jis stiprina sisteminę lyčių nelygybę ir įtvirtina patriarchalines struktūras***;

Or. en

Pakeitimas 89
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi smurtas dėl lyties vis dar yra plačiai visame pasaulyje, įskaitant ES, paplitęs reiškinys ir turi sunkių pasekmių aukoms ir visuomenei;	C. kadangi smurtas dėl lyties vis dar yra plačiai visame pasaulyje, įskaitant ES, paplitęs reiškinys ir turi sunkių pasekmių aukoms***, įskaitant moteris ir mergaites,*** ir visuomenei;

Or. pl

Pakeitimas 90
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi smurtas dėl lyties vis dar yra plačiai visame pasaulyje, įskaitant ES,	C. kadangi smurtas dėl lyties ***yra sisteminė problema ir*** vis dar yra plačiai

paplitęs reiškinys ir turi sunkių pasekmių aukoms ir visuomenei;	visame pasaulyje, įskaitant ES, paplitęs reiškinys ir turi sunkių pasekmių aukoms ir visuomenei;

Or. en

Pakeitimas 91
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi smurtas dėl lyties vis dar yra plačiai visame pasaulyje, įskaitant ES, paplitęs reiškinys ir turi sunkių pasekmių ***aukoms*** ir visuomenei;	C. kadangi smurtas dėl lyties vis dar yra plačiai visame pasaulyje, įskaitant ES, paplitęs reiškinys ir turi sunkių pasekmių ***smurtą patyrusiems asmenims*** ir visuomenei;

Or. en

Pakeitimas 92
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
C. kadangi smurtas ***dėl lyties*** vis dar yra plačiai visame pasaulyje, įskaitant ES, paplitęs reiškinys ir turi sunkių pasekmių aukoms ir visuomenei;	C. kadangi smurtas ***prieš moteris*** vis dar yra plačiai visame pasaulyje, įskaitant ES, paplitęs reiškinys ir turi sunkių pasekmių aukoms ir visuomenei;

Or. en

Pakeitimas 93
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi atlikus naujus akušerinio smurto tyrimus nustatyta, kad nuo 21 proc. iki 81 proc. apklaustų gimdžiusių moterų patyrė vienos ar kelių formų akušerinį smurtą, o išvados rodo, kad informuoto asmens sutikimo nebuvimas, nesutikimas gauti priežiūrą, žodinis ir fizinis smurtas bei bendravimo stoka yra nuolatinės problemos valstybėse narėse[1a];
	[1a] https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/74238fad-0b63-11ef-a251-01aa75ed71a1/language-en.

Or. en

Pakeitimas 94
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi Direktyvoje dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu artimoje aplinkoje nepateikta suderinta iššaginimo, grindžiamo sutikimo nebuvimu, apibrėžtis; kadangi siekiant parengti teisės aktą, kuriame būtų pateikta tokia apibrėžtis, svarbu išplėsti SESV 83 straipsnio 1 dalyje numatytų nusikaltimų sričių sąrašą, įtraukiant į jį smurtą dėl lyties;

Or. en

Pakeitimas 95
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi ES 31 proc. 18–74 metų amžiaus moterų patyrė fizinį (įskaitant grasinimus) ar seksualinį smurtą suaugusios it 20 proc. moterų patyrė ne partnerio fizinį (įskaitant grasinimus) ar seksualinį smurtą, kaip rodo naujausias ES masto tyrimas[1a];
	[1a] Eurostato tyrimas Nr. 25, 2024 m. lapkričio mėn.: https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-eurostat-news/w/ddn-20241125-3.

Or. en

Pakeitimas 96
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi pagal Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biuro (UNHCR) 2024 m. lapkričio mėn. ataskaitą[1 a] 90 proc. Vidužemio jūros regiono maršrutu keliaujančių moterų migrančių patiria prievartą;
	[1 a] Tarptautinė migracijos organizacija (TMO), Mišrios migracijos centras (MMC), Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biuras (UNHCR): „On This Journey, No One Cares if You Live or Die: Abuse, Protection and Justice along Routes between East and West Africa and Africa's Mediterranean Coast" („Niekam nerūpi, ar šioje kelionėje išgyvensite, ar

mirsite: prievarta, apsauga ir teisingumas kelyje iš Rytų ir Vakarų Afrikos į Vidužemio jūros pakrantę Afrikoje“), 2 tomas, TMO, MMC, HCR, Ženeva, 2024 m., https://mixedmigration.org/wp-content/uploads/2024/07/On-this-journey-vol-2.pdf.

Or. fr

Pakeitimas 97
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Valérie Devaux, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Lucia Yar, Dainius Žalimas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi seksualinė prievarta prieš vaikus ir jų išnaudojimas turi stiprų lyčių aspektą, kuris internete daro neproporcingą poveikį mergaitėms, todėl tai galima laikyti smurto dėl lyties forma;

Or. en

Pakeitimas 98
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi sveikatos teisės, ypač lytinės ir reprodukcinės sveikatos, yra pagrindinės moterų teisės ir turėtų būti sustiprintos, jų negalima jokiu būdu sumažinti ar panaikinti;

Or. en

Pakeitimas 99
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ca. kadangi duomenys rodo, kad 57 proc. smurto dėl lyties aukų smurtas sukėlė pasekmių sveikatai – pradedant fiziniais sužalojimais ir baigiant ilgalaikėmis psichologinėmis traumomis[1a];
	[1a] https://eige.europa.eu/publications-resources/publications/gender-equality-index-2024-tackling-violence-against-women-tackling-gender-inequalities?language_content_entity=en.

Or. en

Pakeitimas 100
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Cb. kadangi 31 proc. smurto dėl lyties aukų niekada niekam neatskleidė savo patirties; kadangi ES paramos smurto dėl lyties aukoms sistemos vis dar nepakankamos ir tyrimai rodo, kad tik septyniose valstybėse narėse yra pakankamai moterų konsultavimo centrų, o esamų prieglaudų skaičius yra gerokai mažesnės už rekomenduojamą Stambulo konvencijoje[1a];

1a

https://eige.europa.eu/newsroom/news/introducing-latest-gender-equality-index-thematic-focus-vital-reminder-end-violence-against-women?language_content_entity=en.

Or. en

Pakeitimas 101
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C b konstatuojamoji dalis (naują)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Cb. kadangi moterys ir mergaitės neproporcingai dažnai nukenčia nuo smurto dėl lyties internete ir, FRA duomenimis, neapykantos kalba internete yra daugiausia nukreipta prieš moteris[1a]; kadangi toks smurtas lemia moterų ir mergaičių nutildymą, cenzūrą ir atstūmimą bei gali lemti jų pasitraukimą iš viešosios erdvės;

[1a] https://eige.europa.eu/publications-resources/publications/combating-cyber-violence-against-women-and-girls-developing-eu-measurement-framework.

Or. en

Pakeitimas 102
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C b konstatuojamoji dalis (naują)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

Cb. kadangi moterų lytinės ir reprodukcinės sveikatos ir teisių pažeidimai, įskaitant atsisakymą teikti saugias ir teisėtas aborto paslaugas ir visų formų akušerinį ir ginekologinį smurtą, yra smurtas dėl lyties ir pažeidžia pagrindines žmogaus teises;

Or. en

Pakeitimas 103
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Cb. kadangi Stambulo konvenciją pasirašė visos valstybės narės, tačiau penkios iki šiol jos neratifikavo; kadangi ES 2023 m. prisijungė prie Konvencijos dėl jos išimtinei kompetencijai priklausančių klausimų;

Or. en

Pakeitimas 104
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Cc. kadangi 31 proc. moterų ES patyrė fizinį ir (arba) seksualinį smurtą nuo 15 metų, o oficialiose 17 valstybių narių ataskaitose nurodoma, kad 2022 m. 788 moterys buvo nužudytos savo intymaus partnerio arba šeimos nario[1a];

[1a] ***https://eige.europa.eu/publications-resources/publications/gender-equality-index-2024-tackling-violence-against-women-tackling-gender-inequalities?language_content_entity=en***.

Or. en

Pakeitimas 105
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Cc. kadangi prekyba žmonėmis, ypač moterimis ir vaikais, seksualinio išnaudojimo tikslais, kurią skatina prostitucijos rinkos paklausa, yra šiuolaikinės vergovės forma, nesuderinama su žmogaus orumu, ir su ja turi būti veiksmingai kovojama;

Or. en

Pakeitimas 106
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Cd. kadangi 2019 2022 m. padaugėjo užregistruotų nusikaltimų, susijusių su seksualine prievarta ir iššaginimu, ir iš duomenų matyti, kad 2022 m. ES 25 proc. padaugėjo užregistruotų seksualinės prievartos prieš moteris atvejų, o užregistruotų iššaginimo atvejų, palyginti

su 2019 m., padaugėjo 40 proc.[1a];

[1a] EIGE (2025 m.), „Poveikio veiksnys: lyčių lygybės ES orientyrai ir galimybės“, Europos Sąjungos leidinių biuras, Liuksemburgas (dar nepaskelbta).

Or. en

Pakeitimas 107
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C e konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ce. kadangi atlikus naujus akušerinio smurto tyrimus nustatyta, kad nuo 21 proc. iki 81 proc. apklaustų gimdžiusių moterų patyrė vienos ar kelių formų akušerinį smurtą, o išvados rodo, kad informuoto asmens sutikimo nebuvimas, nesutikimas gauti priežiūrą, žodinis ir fizinis smurtas bei bendravimo stoka yra nuolatinės problemos valstybėse narėse[1a];

[1a] https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/74238fad-0b63-11ef-a251-01aa75ed71a1/language-en

Or. en

Pakeitimas 108
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C f konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Cf. kadangi kibernetinis smurtas prieš moteris dėl lyties apima įvairių formų smurtą, vykdomą naudojant informacines ir ryšių technologijas (IRT) dėl lyties arba dėl lyties ir kitų veiksnių;

Or. en

Pakeitimas 109
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C g konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	***Cg. kadangi tam tikros kibernetinio smurto formos daro neproporcingai didelę įtaką moterims ir mergaitėms, pasireiškia sunkesnėmis formomis ir daro didesnį žalojantį poveikį moterims ir mergaitėms; kadangi ES moterys kasdien patiria kibernetinį smurtą, o politikės, žurnalistės ir žmogaus teisių gynėjos susiduria su didesniais viešais įžeidinėjimais interneto pasaulyje nei jų kolegos vyrai[1a];**
	[1a] https://www.europarl.europa.eu/thinktank/en/document/EPRS_BRI(2024)767146.

Or. en

Pakeitimas 110
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C h konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ch. kadangi kai kuriose valstybėse narėse vis dar galioja labai ribojantys įstatymai, draudžiantys abortus, išskyrus griežtai apibrėžtus atvejus, arba yra praktinių kliūčių, trukdančių juos atlikti, todėl moterims tenka daryti nelegalius abortus, keliauti į kitas šalis arba prieš savo valią išnešioti kūdikį, o tai yra žmogaus teisių pažeidimas ir smurto dėl lyties forma, daranti poveikį moterų ir mergaičių teisei į gyvybę, fizinę ir psichinę neliečiamybę, lygybę, nediskriminavimą ir sveikatą;

Or. en

Pakeitimas 111
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C i konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ci. kadangi ES moterys, visų pirma kaimo vietovėse gyvenančios moterys, neįgalios moterys ir migrantės, vis dar turi ribotas galimybes naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis ir kasdien susiduria su kliūtimis ir sunkumais[1a];
	[1a] EIGE (2025 m.), „Poveikio veiksnys: lyčių lygybės ES orientyrai ir galimybės“, Europos Sąjungos leidinių biuras, Liuksemburgas (dar nepaskelbta).

Or. en

Pakeitimas 112

Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
C j konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Cj. kadangi atitinkami duomenys rodo, kad moterys, palyginti su vyrais, dažniau patiria psichikos sveikatos sutrikimus, kaip antai depresiją ir nerimą, ir, pvz., 2019 m. ES apie lėtinę depresiją pranešė didesnė dalis 15 metų ir vyresnių moterų (8,7 proc.) nei vyrų (5,5 proc.)[1a];
	[1a] https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/BRIE/2023/751416/EPRS_BRI(2023)751416_EN.pdf

Or. en

Pakeitimas 113
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi kiekvienas asmuo Europos Sąjungoje turi teisę į kuo geresnę fizinę ir psichinę sveikatą;	D. kadangi kiekvienas asmuo Europos Sąjungoje turi teisę į kuo geresnę fizinę ir psichinę sveikatą ***ir į profilaktinę sveikatos priežiūrą ir teisę į gydymą, įskaitant lytinės ir reprodukcinės sveikatos priežiūrą, ir ES yra įsipareigojusi, vykdant visą Sąjungos politiką ir veiklą, užtikrinti aukštas žmonių sveikatos apsaugos lygį[1a], nediskriminuojant dėl biologinės lyties, socialinės lyties ar bet kokio kito pagrindo*; *kadangi kiekvienas žmogus turi teisę į kūno autonomiją ir neliečiamybę;***

[1a] ES pagrindinių teisių chartijos 35 straipsnis.

Or. en

Pakeitimas 114
Liesbet Sommen, Maria Walsh, Paulo Do Nascimento Cabral

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi kiekvienas asmuo Europos Sąjungoje turi teisę į kuo geresnę fizinę ir psichinę sveikatą;	D. kadangi kiekvienas asmuo Europos Sąjungoje turi teisę į kuo geresnę fizinę ir psichinę sveikatą; ***kadangi kiekvienas asmuo Europos Sąjungoje turi teisę į kuo geresnę fizinę ir psichinę sveikatą; kadangi keturi iš penkių žmonių, kuriems diagnozuojama autoimuninė liga, yra moterys; kadangi vis dar esama didelių žinių spragų apie su biologine ir socialine lytimi susijusius fizinės ir psichikos sveikatos skirtumus ir būtina toliau tirti šiuos skirtumus;***

Or. en

Pakeitimas 115
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi kiekvienas asmuo Europos Sąjungoje turi teisę į kuo geresnę fizinę ir psichinę sveikatą;	D. kadangi kiekvienas asmuo Europos Sąjungoje turi teisę į kuo geresnę fizinę ir psichinę sveikatą***, nediskriminuojant jokiu pagrindu, įskaitant biologinė ir socialinę lytį***; ***kadangi moterys susiduria su daugybe problemų, kurios neigiamai veikia jų gerovę, įskaitant pavėluotą***

diagnozavimą, šališkumą skausmo atžvilgiu, tyrimų skirtumus ir ribotas galimybes gauti svarbiausias paslaugas; kadangi skubiai reikia imtis veiksmų, kad būtų panaikinti nuolatiniai skirtumai, susiję su lyčių sveikata;

Or. en

Pakeitimas 116
Mathilde Androuët, Viktória Ferenc, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi kiekvienas asmuo Europos Sąjungoje turi teisę į kuo geresnę fizinę ir psichinę sveikatą;	D. kadangi kiekvienas asmuo Europos Sąjungoje turi teisę į kuo geresnę fizinę ir psichinę sveikatą***, kadangi moterys ir vyrai turi specifinių sveikatos poreikių ir kadangi tai, kad trūksta lyčių aspektais grindžiamų medicininių tyrimų, kenkia moterų sveikatai; kadangi Europos moterys dažniau nei vyrai susiduria su sunkumais psichikos sveikatos srityje***;

Or. fr

Pakeitimas 117
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marcz ułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi kiekvienas asmuo Europos Sąjungoje turi teisę į kuo geresnę fizinę ir psichinę sveikatą;	D. kadangi kiekvienas asmuo Europos Sąjungoje turi teisę ***laiku gauti*** kuo ***geresnes įperkamas ir kokybiškas fizinės*** ir ***psichikos sveikatos paslaugas, nepatiriant diskriminacijos***; ***kadangi norint apsaugoti visuomenės sveikatą, skatinti socialinę įtrauktį ir mažinti***

nelygybę būtina užtikrinti vienodas galimybes naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis, įskaitant prevencines, diagnostikos ir gydymo paslaugas;

Or. en

Pakeitimas 118
Christine Anderson

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi kiekvienas asmuo Europos Sąjungoje turi teisę į kuo geresnę fizinę ir psichinę sveikatą;	D. kadangi kiekvienas asmuo Europos Sąjungoje turi teisę į kuo geresnę fizinę ir psichinę sveikatą; ***kadangi ES moterų vidutinė tikėtina gyvenimo trukmė yra daugiau nei 5 metais ilgesnė už vyrų vidutinę tikėtiną gyvenimo trukmę[1a];***
	[1a] https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-eurostat-news/-/ddn-20190725-1#:~:text=Life%20expectancy%20at%20birth%20in%20the%20European%20Union%20(EU)%20was,of%20the%20gap%20varies%20noticeably

Or. en

Pakeitimas 119
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi kiekvienas asmuo Europos Sąjungoje turi teisę į kuo geresnę fizinę ir psichinę sveikatą;	D. kadangi kiekvienas asmuo***, neatsižvelgiant į jo gyvenamąją vietą, prireikus*** Europos Sąjungoje turi teisę į kuo geresnę ***nuolatinę*** fizinę ir psichinę

sveikatą be diskriminacijos ir su orumu;

Or. ro

Pakeitimas 120
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
D. kadangi kiekvienas asmuo Europos Sąjungoje turi teisę į kuo geresnę fizinę ir psichinę sveikatą;	D. kadangi kiekvienas asmuo Europos Sąjungoje turi teisę į kuo geresnę fizinę ir psichinę sveikatą ***ir paramos paslaugas***;

Or. en

Pakeitimas 121
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi LGBTQI asmenys visoje Europoje vis dar susiduria su diskriminacija naudodamiesi sveikatos priežiūros paslaugomis, ir 16 proc. respondentų nurodė, kad jie jautėsi diskriminuojami sveikatos priežiūros ar socialinių paslaugų darbuotojų dėl savo tapatybės, o translyčiai asmenys praneša apie ypač aukštą translyčių asmenų fobiją ir nepagarbų elgesį su jais tarp sveikatos priežiūros darbuotojų; kadangi keliose valstybėse narėse translyčiai asmenys yra priverstinai sterilizuojami arba gydomi mediciniškai taip pažeidžiant žmogaus teisių standartus;

Or. en

Pakeitimas 122
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi daugiau nei 20 mln. moterų ES vis dar neturi galimybės pasidaryti saugų ir legalų abortą ir naudotis kitomis lytinės ir reprodukcinės sveikatos priežiūros paslaugomis ir teisėmis, todėl moterims ir mergaitėms gresia fizinė žala, nepagrįstas ekonominis ir psichologinis stresas; kadangi Europos piliečių iniciatyva „Mano balsas, mano pasirinkimas“, kurią pasirašė daugiau nei 1 mln. žmonių, ragina ES užtikrinti galimybę visiems atlikti saugų ir legalų abortą ir kartu laikytis Sutartyse numatyto kompetencijos pasidalijimo;

Or. en

Pakeitimas 123
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi vyresnio amžiaus moterys labiau susiduria su vienišumo rizika, kaip teigiama Eurostato leidinyje „Ageing Europe - looking at the lives of older people in the EU“ („Senėjanti Europa. Vyresnio amžiaus žmonių gyvenimo ES apžvalga“), kuriame nurodoma, kad 2018 m. ES 40,2 proc. 65 metų ir vyresnių moterų gyveno vienos, palyginti su 21,8 proc. to paties amžiaus vyrų, o Danijoje ir Estijoje šis rodiklis siekė daugiau nei 50 proc.;

Or. fr

Pakeitimas 124
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi sveikatos teisės, ypač kalbant apie lytinę ir reprodukcinę sveikatą, yra pagrindinės žmogaus teisės ir turėtų būti sustiprintos, jų negalima jokiu būdu apriboti ar panaikinti;

Or. en

Pakeitimas 125
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Da. kadangi visada turėtų būti siekiama pasitraukti iš prostitucijos;

Or. en

Pakeitimas 126
Mathilde Androuët, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Db. kadangi valstybės narės, bendradarbiaudamos su ES, privalo kovoti su lytinių organų žalojimu,

įskaitant ekscizijas, infibuliacijas ar nekontroliuojamą brandos blokatorių naudojimą, su nusikaltimais dėl garbės, iššaginimais, moterų žudymu dėl lyties, priverstiniais abortais, priverstine sterilizacija, o tarptautinės diplomatijos srityje privalo atsižvelgti į lyčių apartheido situacijas, kuriomis ribojamos ar slopinamos moterų teisės;

Or. fr

Pakeitimas 127
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Db. kadangi lytinė ir reprodukcinė sveikata bei teisės apima galimybę naudotis kontraceptinėmis paslaugomis, saugią ir teisėtą abortų priežiūrą, galimybę gauti moksliškai pagrįstą ir tikslią informaciją, visapusišką ir amžių atitinkantį lytiškumo ir santykių ugdymą, galimybę naudotis kontraceptinėmis paslaugomis ir informacija, taip pat kokybišką akušerinę ir ginekologinę priežiūrą; kadangi, nepaisant tam tikros pažangos, kai kuriose valstybėse narėse šios paslaugos ir informacija vis dar dažnai praktiškai neprieinamos;

Or. en

Pakeitimas 128
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Db. kadangi pagal tarptautinę ir Europos žmogaus teisių teisę, pvz., Tarptautinį pilietinių ir politinių teisių paktą ir Tarptautinį ekonominių, socialinių ir kultūrinių teisių paktą, Konvenciją dėl visų formų diskriminacijos panaikinimo moterims ir Europos žmogaus teisių konvenciją, lytinės ir reprodukcinės teisės saugomos kaip žmogaus teisės ir yra esminis visapusiškos sveikatos priežiūros teikimo aspektas;

Or. en

Pakeitimas 129
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Db. kadangi visos moterys patiria neproporcingai didelį pragyvenimo išlaidų krizės poveikį, nes jos paprastai yra vienos iš skurdžiausių gyventojų – moterys sudaro 70 proc. iš 1,3 mlrd. žmonių, gyvenančių skurdo sąlygomis; kadangi dėl struktūrinių ir kultūrinių veiksnių, pvz., tradicinių lyčių normų, moterys nuolat atsiduria nepalankioje padėtyje;

Or. en

Pakeitimas 130
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

Db. kadangi prostitucija ir pornografija, taip pat organizuoto nusikalstamumo veikla, pvz., prekyba vaikais, nepilnamečių seksualinis išnaudojimas ir vaikų seksualinis išnaudojimas, yra glaudžiai susiję;

Or. en

Pakeitimas 131
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Dc. kadangi visoje ES didėja skurdas ir daugiausia moterys gauna mažesnį nei pragyvenimo lygis darbo užmokestį, todėl daugelis jų negali pasirūpinti savimi ir savo šeimomis; kadangi translyčių asmenų, dirbančių apmokamą darbą, yra tik 51 proc., palyginti su 69,3 proc. visų gyventojų; kadangi nedarbas yra ypatinga translyčių moterų problema nes jų nedarbo tikimybė yra beveik tris kartus didesnė nei vidutiniškai visų gyventojų;

Or. en

Pakeitimas 132
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Dc. kadangi lytinė ir reprodukcinė sveikata bei teisės yra labai svarbios visų žmonių gerovei ir įgalinimui, tačiau tradiciškai jie laikomi moterų problema; kadangi šis ribotas požiūris kenkia

pažangai ir įtvirtina lyčių nelygybę; kadangi aktyvus vyrų dalyvavimas lytinės ir reprodukcinės sveikatos bei teisių srityje gali padėti kovoti su žalingomis lyčių normomis, skatinti bendrą atsakomybę už šeimos planavimą ir remti moterų teises bei gerovę;

Or. en

Pakeitimas 133
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Dc. kadangi Turkijos okupuotas Kipro teritorijas prekiautojai žmonėmis naudoja pažeidžiamų moterų išnaudojimui, pažadėdami joms studentų vizas ir studentų registraciją tik tam, kad priverstų jas užsiimti prostitucija atvykus ir apgyvendintų nežmoniškomis sąlygomis; kadangi Turkijos okupuotos Kipro teritorijos yra nebaudžiamumo erdvė prekiautojais žmonėmis, kurie verčia užsiimti prostitucija;

Or. en

Pakeitimas 134
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Db. kadangi visuotinė priešiška reakcija į moteris ir moterų teises labiausiai jaučiamas globaliuosiuose Pietuose, nes paramos vystymuisi

mažinimas labiausiai paveikia moteris besivystančiose vietovėse, o visuotinio nutildymo taisyklė yra nukreipta būtent prieš moterų teisių organizacijas;

Or. en

Pakeitimas 135
Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Db. kadangi visų pirma ūkininkės moterys susiduria su unikaliais iššūkiais, dėl kurių jos nuo pradžių atsiduria nepalankioje padėtyje, įskaitant su lytimi susijusias kliūtis, pvz., nepakankamas galimybes gauti žemės, mokymą ir švietimą žemės ūkio srityje bei vienodą požiūrį;

Or. en

Pakeitimas 136
Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D e konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	De. kadangi Europos Taryba nurodė kad „moterys sudaro tik apie ketvirtadalį asmenų, apie kuriuos girdima, skaitoma ar kurie matomi naujienose, jos retai būna ekspertės“;

Or. en

Pakeitimas 137

Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
D f konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Df. kadangi moterims nepakankamai atstovaujamos profesiniame pasaulyje visais valdymo struktūros lygmenimis: žiniasklaidos nuosavybės, informacijos rengimo ir sprendimų priėmimo proceso lygmenimis;

Or. en

Pakeitimas 138
Christine Anderson

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi visoje ES vis dar išlieka darbo rinkos skirtumų ir stinga tinkamų darbo sąlygų bei nepakankamai užtikrinama ***moterų*** darbuotojų sauga***, o*** esamas vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkis didele dalimi yra ***darbo, atliekamo*** sektoriuose, kuriuose ***daugiausia dirba moterys, sistemingo nuvertinimo*** pasekmė; kadangi dėl to ***siekiant panaikinti*** vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkį ***reikia spręsti klausimą dėl*** vienodo užmokesčio už vienodos vertės darbą;	E. kadangi visoje ES vis dar išlieka darbo rinkos skirtumų ir stinga tinkamų darbo sąlygų bei nepakankamai užtikrinama moterų darbuotojų sauga***; kadangi vyrai gerokai dažniau nei moterys patirdavo nelaimingus atsitikimus darbe ir 2022 m. maždaug 2 iš 3 (66,2 proc.) nemirtinų nelaimingų atsitikimų darbe ES dalyvavo vyrai[1a]; kadangi 2018 m. beveik 96 proc. mirtinų nelaimingų atsitikimų darbe ES dalyvavo vyrai[1b] ir kadangi vėliau ES nustojo skelbti šiuos duomenis; kadangi kasybos ir statybos sektoriuose mirtingumo rodikliai yra didžiausi – atitinkamai 10,2 ir 6,1 mirtinų atvejų 100 000 gyventojų, o kasybos sektoriuje vyrai sudaro 98 proc. darbo jėgos[1c], statybos sektoriuje – daugiau kaip 90proc., o moterys dažniausiai dirba sėdimą darbą[1d]; kadangi*** esamas vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkis didele dalimi yra ***fizinės rizikos, kurią patiria darbuotojai,***

dirbantys sektoriuose, kuriuose ***dominuoja vyrai***, pasekmė; kadangi dėl to ***vertinant*** vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkį ***pagal*** vienodo užmokesčio už vienodos vertės darbą ***principą reikėtų atsižvelgti į tokią su darbu susijusią riziką***;

[1a] https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Accidents_at_work_statistics#:~:text=Men%20were%20considerably%20more%20likely,in%20the%20EU%20involved%20men

[1b] https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-eurostat-news/-/edn-20210428-1

[1c] https://www.cedefop.europa.eu/en/data-insights/construction-workers-skills-opportunities-and-challenges-2023-update

[1d] „Women Can Build“ (2021 m.), „Lygiateisės statybos pramonės kūrimas“, Bendra ataskaita, p. 6. Pateikiama adresu https://www.womencanbuild.eu/wp-content/uploads/2021/01/WCB_IO2_Joint-Report_immersive_experience-for-women.pdf.

Or. en

Pakeitimas 139
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi visoje ES vis dar išlieka darbo rinkos skirtumų ir stinga tinkamų darbo sąlygų bei nepakankamai užtikrinama moterų darbuotojų sauga, o esamas vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkis didele dalimi yra darbo, atliekamo sektoriuose, kuriuose daugiausia	E. kadangi visoje ES vis dar išlieka darbo rinkos skirtumų ir stinga tinkamų darbo sąlygų bei nepakankamai užtikrinama moterų darbuotojų sauga, o esamas vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkis didele dalimi yra darbo, atliekamo sektoriuose, kuriuose daugiausia

dirba moterys, sistemingo nuvertinimo pasekmė; kadangi dėl to siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkį reikia spręsti klausimą dėl vienodo užmokesčio už vienodos vertės darbą;	dirba moterys, sistemingo nuvertinimo pasekmė; kadangi dėl to siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkį reikia spręsti klausimą dėl vienodo užmokesčio už vienodos vertės darbą; ***kadangi vyresnėms nei 55 metų moterims ir kaimo, atokiose vietovėse, arba vietovėse, kurių gyventojų skaičius sumažėjo, gyvenančioms moterims kyla specifinių ir dar didesnių kliūčių, trukdančių gauti kokybišką darbą, mokymą ir socialinę apsaugą, ir šios problemos turi būti sprendžiamos taikant tikslines Sąjungos ir nacionalinio lygmens priemones;***

Or. en

Pakeitimas 140
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi visoje ES vis dar išlieka darbo rinkos skirtumų ir stinga tinkamų darbo sąlygų bei nepakankamai užtikrinama moterų darbuotojų sauga, o esamas vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkis didele dalimi yra darbo, atliekamo sektoriuose, kuriuose daugiausia dirba moterys, sistemingo nuvertinimo pasekmė; kadangi dėl to siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkį reikia spręsti klausimą dėl vienodo užmokesčio už vienodos vertės darbą;	E. kadangi visoje ES vis dar išlieka darbo rinkos skirtumų ir stinga tinkamų darbo sąlygų bei nepakankamai užtikrinama moterų darbuotojų sauga, o esamas ***nepagrįstas*** vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkis***, kuris 2023 m. vidutiniškai siekė 12 proc.***[32a] didele dalimi yra ***įvairių priežasčių, pvz., pernelyg didelio moterų skaičiaus mažai apmokamo darbo sektoriuose, pvz., priežiūros ar švietimo, taip pat*** darbo, atliekamo sektoriuose, kuriuose daugiausia dirba moterys, sistemingo nuvertinimo pasekmė; kadangi dėl to siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkį reikia spręsti klausimą dėl vienodo užmokesčio už ***vienodą ar*** vienodos vertės darbą***[32b]***;

[32a] 2025 m. ataskaita dėl lyčių lygybės ES (Europos Komisija).

[32b] SESV 157 straipsnis.

Or. en

Pakeitimas 141
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi visoje ES vis dar išlieka darbo rinkos skirtumų ir stinga tinkamų darbo sąlygų bei nepakankamai užtikrinama moterų darbuotojų sauga, o esamas vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkis didele dalimi yra darbo, atliekamo sektoriuose, kuriuose daugiausia dirba moterys, sistemingo nuvertinimo pasekmė; kadangi dėl to siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkį reikia spręsti klausimą dėl vienodo užmokesčio už vienodos vertės darbą;	E. kadangi visoje ES vis dar išlieka darbo rinkos skirtumų ir stinga tinkamų darbo sąlygų***, nes darbą ne visą darbo dieną daugiausia dirba moterys, ypač gimus vaikui, o tai ilgainiui daro įtaką gaunamoms pajamoms,*** bei nepakankamai užtikrinama moterų darbuotojų sauga, o esamas vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkis didele dalimi yra darbo, atliekamo sektoriuose, kuriuose daugiausia dirba moterys, sistemingo nuvertinimo pasekmė; kadangi dėl to siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkį reikia spręsti klausimą dėl vienodo užmokesčio už vienodos vertės darbą;

Or. ro

Pakeitimas 142
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi visoje ES vis dar išlieka darbo rinkos skirtumų ir stinga tinkamų darbo sąlygų bei nepakankamai užtikrinama moterų darbuotojų sauga***, o esamas vyrų ir moterų darbo užmokesčio***	E. kadangi visoje ES vis dar išlieka darbo rinkos skirtumų ir stinga tinkamų darbo sąlygų bei nepakankamai užtikrinama moterų darbuotojų sauga; kadangi siekiant panaikinti vyrų ir moterų

atotrūkis didele dalimi yra darbo, atliekamo sektoriuose, kuriuose daugiausia dirba moterys, sistemingo nuvertinimo pasekmė; kadangi ***dėl to*** siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkį reikia spręsti klausimą dėl vienodo užmokesčio už vienodos vertės darbą;	darbo užmokesčio atotrūkį reikia spręsti klausimą dėl vienodo užmokesčio už vienodos vertės darbą;

Or. en

Pakeitimas 143
Verena Mertens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi visoje ES vis dar išlieka darbo rinkos skirtumų ***ir stinga tinkamų darbo sąlygų bei nepakankamai užtikrinama moterų darbuotojų sauga***, o esamas vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkis ***didele dalimi*** yra darbo, atliekamo sektoriuose, kuriuose daugiausia dirba moterys, sistemingo nuvertinimo pasekmė; kadangi dėl to siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkį reikia spręsti klausimą dėl vienodo užmokesčio už vienodos vertės darbą;	E. kadangi visoje ES vis dar išlieka darbo rinkos skirtumų, o esamas vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkis ***iš dalies*** yra darbo, atliekamo sektoriuose, kuriuose daugiausia dirba moterys, sistemingo nuvertinimo pasekmė; kadangi dėl to siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkį reikia spręsti klausimą dėl vienodo užmokesčio už vienodos vertės darbą;

Or. en

Pakeitimas 144
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi visoje ES vis dar išlieka darbo rinkos skirtumų ir stinga tinkamų	E. kadangi visoje ES vis dar išlieka darbo rinkos skirtumų ir stinga tinkamų

darbo sąlygų bei nepakankamai užtikrinama moterų darbuotojų sauga, o esamas vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkis didele dalimi yra darbo, atliekamo sektoriuose, kuriuose daugiausia dirba moterys, sistemingo nuvertinimo pasekmė; kadangi dėl to siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkį reikia spręsti klausimą dėl vienodo užmokesčio už vienodos vertės darbą;	darbo sąlygų bei nepakankamai užtikrinama moterų darbuotojų***, ypač motinų,*** sauga, o esamas vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkis didele dalimi yra darbo, atliekamo sektoriuose, kuriuose daugiausia dirba moterys, sistemingo nuvertinimo pasekmė; kadangi dėl to siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkį reikia spręsti klausimą dėl vienodo užmokesčio už vienodos vertės darbą;

Or. fr

Pakeitimas 145
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
E. kadangi visoje ES vis dar išlieka darbo rinkos skirtumų ir stinga tinkamų darbo sąlygų bei nepakankamai užtikrinama moterų darbuotojų sauga, o esamas vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkis didele dalimi yra ***darbo, atliekamo sektoriuose, kuriuose daugiausia dirba moterys, sistemingo nuvertinimo*** pasekmė; kadangi ***dėl to siekiant panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkį reikia spręsti klausimą dėl vienodo užmokesčio už vienodos vertės darbą***;	E. kadangi visoje ES vis dar išlieka darbo rinkos skirtumų ir stinga tinkamų darbo sąlygų bei nepakankamai užtikrinama moterų darbuotojų sauga, o esamas vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkis didele dalimi yra ***lyčių segregacijos švietimo ir profesinėje srityje*** pasekmė; kadangi ***švietimas ir mokymas yra labai svarbūs lyčių lygybei ir visų asmenų gebėjimui prisitaikyti prie darbo rinkos pokyčių ir darbo galimybių***;

Or. en

Pakeitimas 146
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ea. kadangi nesaugi padėtis, kurioje atsiduria dauguma namų ūkio darbuotojų migrantų, kurių daugumą sudaro dėl rasės diskriminuojamos moterys, yra pavyzdys, kai rasės, lyties, socialinės ir ekonominės padėties ir pilietybės sąryšingumas labai ryškus; kadangi daugumoje ES šalių ilgalaikiai leidimai dirbti dažnai yra prieinami tik aukštos kvalifikacijos darbo vietoms, kuriose mokamas didelis darbo užmokestis, todėl vidutinės ir žemos kvalifikacijos darbuotojai menkiau vertinamuose ir kriminalizuotuose sektoriuose yra išnaudojami ir su jais sudaromos mažų garantijų sutartys; kadangi beveik kas trečia ne ES gimusi moteris dirba mažų garantijų darbą ES ir 18 proc. migrančių gresia skurdo rizika;

Or. en

Pakeitimas 147
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ea. kadangi moterys, grįžtančios į darbo rinką po motinystės atostogų ar ilgesnių globos pareigų, dažnai susiduria su sunkumais grįžtant į darbo rinką, įskaitant pasenusius įgūdžius, mažesnį uždarbį, mažesnes karjeros galimybes ir diskriminaciją darbo vietoje; kadangi šios kliūtys prisideda prie vyrų ir moterų užimtumo ir pensijų atotrūkio ir turi būti šalinamos taikant tikslines politines intervencines priemones ir paramos schemas;

Or. en

Pakeitimas 148
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ea. kadangi 2023 m. moterų ir vyrų darbo užmokesčio skirtumas Europos Sąjungoje buvo 13 proc.[1a]; kai kuriuose sektoriuose padėtis blogesnė, pvz., sveikatos priežiūros sektoriuje, kur šis atotrūkis siekia 24 proc.[1b], ir tai lemia didelius pensijų išmokų skirtumus ir prisideda prie pensijų atotrūkio, kuris šiuo metu siekia 29 proc.[1c];
	[1a] EIGE (2025 m.), „Poveikio veiksnys: lyčių lygybės ES orientyrai ir galimybės“, Europos Sąjungos leidinių biuras, Liuksemburgas (dar nepaskelbta).
	[1b] https://www.who.int/publications/i/item/9789240052895
	[1c] https://www.eiopa.europa.eu/impact-social-and-behavioural-aspects-gender-pension-gap-europe-2024-06-26_en

Or. en

Pakeitimas 149
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ea. kadangi vyrų ir moterų darbo užmokesčio atotrūkis lemia skirtingas

pajamos senatvėje, t. y. moterų ir vyrų pensijų skirtumą, dėl kurio 2022 m. moterys ES gaus vidutiniškai 26,1 proc. mažesnes pensijas nei vyrai[1a];

[1a] 2024 m. pensijų adekvatumo ataskaita.

Or. en

Pakeitimas 150
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ea. kadangi neoliberali griežto taupymo politika neproporcingai paveikė moteris, ypač priklausančias rasinei grupei ir gaunančias mažas pajamas, nes buvo pakenkta viešosioms paslaugoms ir darbo apsaugai;

Or. en

Pakeitimas 151
Lina Gálvez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ea. kadangi Europos Sąjungos Teisingumo Teismas (ESTT) nepripažino Ispanijos socialinės apsaugos institucijų priimtų priemonių, kuriomis siekiama padidinti moterų pensijas ir sumažinti atotrūkį tarp lyčių;

Or. en

Pakeitimas 152
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Eb. kadangi darbo rinkos segregacija tebėra pagrindinis veiksnys, lemiantis lyčių nelygybę darbo srityje, o lyčių stereotipai yra pagrindinis profesinės segregacijos veiksnys[1a] , su kuriuo nuolat susiduria moterys, gaunančios mažesnį darbo užmokestį[1b];
	[1a] https://eige.europa.eu/newsroom/director-corner/ensuring-gender-equality-labour-market-addressing-gender-pay-gap-and-sticky-floor?language_content_entity=en.
	[1b] https://www.eurofound.europa.eu/lt/publications/2021/2021-m-europos-darbo-vietu-stebesenos-ataskaita-lyciu-nelygybe-ir-uzimtumo.

Or. en

Pakeitimas 153
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Eb. kadangi darbo rinkos segregacija tebėra pagrindinis veiksnys, lemiantis lyčių nelygybę darbo srityje, o lyčių stereotipai yra pagrindinis profesinės segregacijos veiksnys, su kuriuo nuolat susiduria moterys, gaunančios mažesnį

darbo užmokestį[1a];

1a

https://www.eurofound.europa.eu/lt/publications/2021/2021-m-europos-darbo-vietu-stebesenos-ataskaita-lyciu-nelygybe-ir-uzimtumo.

Or. en

Pakeitimas 154
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Eb. kadangi moterų ir vyrų užimtumas skirtinguose darbo rinkos sektoriuose, pvz., STEM profesijose arba IRT sektoriuje, kur vyrai sudaro daugiau nei 80 proc. specialistų, skiriasi[1a];

[1a] 2025 m. ataskaita dėl lyčių lygybės ES (Europos Komisija).

Or. en

Pakeitimas 155
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Eb. kadangi skurdas ir socialinė atskirtis turi struktūrinių priežasčių, kurias reikia panaikinti, visų pirma įgyvendinant užimtumo, būsto, judumo ir galimybės naudotis viešosiomis

paslaugomis politiką;

Or. en

Pakeitimas 156
Lina Gálvez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Eb. kadangi, Eurostato duomenimis, 2018 m. vyresnės nei 65 metų moterys, palyginti su vyrais, Europos Sąjungoje gavo vidutiniškai 30 proc. mažesnę pensiją[1a];
	[1a] https://ec.europa.eu/eurostat/web/products-eurostat-news/-/DDN-20200207-1

Or. en

Pakeitimas 157
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ec. kadangi švietimas ir mokymas yra labai svarbūs lyčių lygybei ir kiekvieno žmogaus gebėjimui prisitaikyti prie darbo rinkos pokyčių, o aukštasis išsilavinimas yra nepaprastai svarbus kokybiško darbo galimybėms ir kadangi horizontalioji ir vertikalioji lyčių segregacija švietimo srityje vis dar išlieka visoje Europos Sąjungoje ir kenkia lyčių lygybei[1a];
	[1a] https://eige.europa.eu/publications-

resources/publications/gender-equality-index-2024-sustaining-momentum-fragile-path?language_content_entity=en

Or. en

Pakeitimas 158
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ec. kadangi švietimas ir mokymas yra labai svarbūs lyčių lygybei ir kiekvieno žmogaus gebėjimui prisitaikyti prie darbo rinkos pokyčių, o aukštasis išsilavinimas yra nepaprastai svarbus kokybiško darbo galimybėms ir kadangi horizontalioji ir vertikalioji lyčių segregacija švietimo srityje vis dar išlieka visoje Europos Sąjungoje ir kenkia lyčių lygybei[1a];
	[1a] https://eige.europa.eu/publications-resources/publications/gender-equality-index-2024-sustaining-momentum-fragile-path?language_content_entity=en.

Or. en

Pakeitimas 159
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ec. kadangi įtraukios ekonomikos kūrimas ir lyčių skirtumų mažinimas

prisideda prie konkurencingesnės Europos Sąjungos, o naujausi tyrimai rodo, kad tokios pastangos iki 2050 m. galėtų gerokai padidinti jos BVP vienam gyventojui 6,1 proc. – iki 9,6 proc.[1a];

[1a] EIGE, „Economic Benefits of Gender Equality in the European Union Overall economic impacts of gender equality“ („Lyčių lygybės ekonominė nauda Europos Sąjungoje Bendras ekonominis lyčių lygybės poveikis“): https://eige.europa.eu/sites/default/files/documents/economic_benefits_of_gender_equality_in_the_european_union._overall_economic_impacts_of_gender_equality.pdf.

Or. en

Pakeitimas 160
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
E d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ed. kadangi giliai įsišakniję lyčių stereotipai, susiję su moterų seksualumu ir morale lemia stigmatizaciją ir diskriminuojantį elgesį visų pirma su sekso paslaugų teikėjais, įskaitant teisėsaugos pareigūnų tokį elgesį, atsižvelgiant į sekso paslaugų tiekėjų peržengtas su lyčių vaidmenimis susijusias socialines ir seksualines normas arba lyčių vaidmenų nesilaikymą;

Or. en

Pakeitimas 161
Liesbet Sommen, Maria Walsh, Paulo Do Nascimento Cabral

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos yra veiksnys, keliantis riziką lyčių lygybei, ir kadangi jos galėtų įtvirtinti bei sustiprinti esamus lyčių nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius;	F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos***, įskaitant dirbtinio intelekto generuojamų aferų, nukreiptų būtent į suaugusias moteris, naudojimą, taip pat sintetinių vaizdo klastočių, kuriose jaunos merginos vaizduojamos atviro seksualinio turinio kontekste, kūrimą ir platinimą, tampa vis labiau paplitusios ir*** yra veiksnys, keliantis riziką lyčių lygybei, ir kadangi jos galėtų įtvirtinti bei sustiprinti esamus lyčių nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius;

Or. en

Pakeitimas 162
Giusi Princi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos yra veiksnys, keliantis riziką lyčių lygybei, ir kadangi jos galėtų įtvirtinti bei sustiprinti esamus lyčių nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius;	F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos yra veiksnys, keliantis riziką lyčių lygybei, ir kadangi jos galėtų įtvirtinti bei sustiprinti esamus lyčių nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius; ***kadangi tokios technologijos, jei jos būtų kuriamos etiškai ir tinkamai naudojamos, galėtų būti veiksmingos priemonės siekiant lyčių lygybės ir užkertant kelią smurtui prieš moteris;***

Or. en

Pakeitimas 163
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut,

Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos yra veiksnys, keliantis riziką lyčių lygybei, ir kadangi jos galėtų įtvirtinti bei sustiprinti esamus lyčių nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius;	F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos yra ***ir galimybė įgalinti moteris ir mergaites, nes atveria kelius į naujas darbo vietas skaitmeniniame sektoriuje ir suteikia lanksčias ir nuotolinio darbo galimybes, ir*** veiksnys, keliantis riziką lyčių lygybei, ***nes*** jos ***taip pat*** galėtų įtvirtinti bei sustiprinti esamus lyčių nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius;

Or. en

Pakeitimas 164
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos yra veiksnys, keliantis riziką lyčių lygybei, ir kadangi jos galėtų įtvirtinti bei sustiprinti esamus lyčių nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius;	F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos yra veiksnys, keliantis riziką lyčių lygybei, ir kadangi jos galėtų įtvirtinti bei sustiprinti esamus lyčių nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius***, ypač sintetinę sankaitą, kerštо pornografijos veiksmus ir sveikatai pavojingos elgsenos ar kosmetikos skatinimą ir propagavimą***;

Or. fr

Pakeitimas 165
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos yra veiksnys, keliantis riziką lyčių lygybei, ir kadangi jos galėtų įtvirtinti bei sustiprinti esamus lyčių nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius;	F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos yra veiksnys, keliantis riziką lyčių lygybei, ir kadangi jos galėtų ***nerimą keliančiu mastu*** įtvirtinti bei sustiprinti esamus lyčių nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius***, kurie daro ilgalaikį ir neigiamą poveikį moterų ir mergaičių gyvenimui***;

Or. ro

Pakeitimas 166
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Valérie Devaux, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Lucia Yar, Dainius Žalimas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos yra veiksnys, keliantis riziką lyčių lygybei, ir kadangi jos galėtų įtvirtinti bei sustiprinti esamus lyčių nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius;	F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos***, kaip antai dirbtinis intelektas, sintetinės vaizdo klastotės ar kitos apnuoginančios priemonės,*** yra veiksnys, keliantis riziką lyčių lygybei, ir kadangi jos galėtų įtvirtinti bei sustiprinti esamus lyčių nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius;

Or. en

Pakeitimas 167
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marcz ułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos yra veiksnys, keliantis riziką lyčių lygybei, ir kadangi jos galėtų įtvirtinti bei sustiprinti esamus lyčių nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius;	F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos yra veiksnys, keliantis riziką lyčių lygybei, ***įskaitant patyčias kibernetinėje erdvėje,*** ir kadangi jos galėtų įtvirtinti bei sustiprinti esamus lyčių nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius;

Or. pl

Pakeitimas 168
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos ***yra veiksnys***, ***keliantis*** riziką lyčių lygybei, ir kadangi jos galėtų įtvirtinti bei sustiprinti esamus lyčių nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius;	F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos ***galėtų tapti veiksniu***, ***keliančiu*** riziką lyčių lygybei, ir kadangi jos galėtų įtvirtinti bei sustiprinti esamus lyčių nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius;

Or. en

Pakeitimas 169
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos yra veiksnys, keliantis riziką ***lyčių*** lygybei, ir kadangi jos galėtų įtvirtinti bei sustiprinti esamus ***lyčių*** nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius;	F. kadangi besiformuojančios skaitmeninės technologijos yra veiksnys, keliantis riziką ***vyrų ir moterų*** lygybei, ir kadangi jos galėtų įtvirtinti bei sustiprinti esamus nelygybės, diskriminacijos ir smurto prieš moteris ir mergaites modelius;

Or. en

Pakeitimas 170
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi dominuojančių interneto platformų verslo modelis, grindžiamas mikroorientuota reklama, prisideda prie neapykantos kalbos skleidimo ir stiprinimo; kadangi technologijose, įskaitant DI sistemas, vyrauja šališkumas dėl lyties; kadangi atvaizdais pagrįsta seksualinė prievarta, įskaitant sintetines vaizdo klastotes, dažnai naudojama kaip aukų persekiojimo ir žeminimo priemonė; kadangi moterys ir LGBTIQ+ asmenys, pvz., aktyvistai, menininkai, politikai, žurnalistai, tinklaraštininkai, žmogaus teisių gynėjai ir kiti visuomenės veikėjai, ypač kenčia nuo kibernetinio smurto dėl lyties;

Or. en

Pakeitimas 171
Giusi Princi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi moterys užima tik 41 proc. darbo vietų mokslo ir inžinerijos srityje Sąjungoje, o tai neigiamai veikia Europos konkurencingumą ir atsparumą, ir kadangi dėl didėjančios STEM įgūdžių paklausos skaitmeniniame, švariame ir žiediniame sektoriuose, taip pat kosmoso, gynybos ir tradicinėse pramonės šakose reikia stiprinti kvalifikuotų moterų kvalifikaciją;

Or. en

Pakeitimas 172
Paulo Do Nascimento Cabral, Giusi Princi, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Liesbet Sommen, Rosa Estaràs Ferragut, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi skaitmeninėje srityje kyla naujų iššūkių, įskaitant dirbtinio intelekto atsiradimą, o kibernetinis smurtas dėl lyties visų pirma nukreiptas prieš moteris, ypač kai jos dalyvauja viešajame gyvenime, ir tai daro didelį poveikį moterų dalyvavimui viešajame gyvenime, taigi kelia grėsmę demokratijai;

Or. en

Pakeitimas 173
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi naujienų žiniasklaidoje skelbiamai informacijai dažnai trūksta lyčių aspekto ir nekovojama su lyčių stereotipais, o šeštosios iniciatyvos „Global Media Monitoring project“ duomenimis nustatyta, kad 2020 m. tik 2 proc. reportažų Europoje[1a] aiškiai kovota su lyčių stereotipais[1b];
	[1a] Dalyvavusių šalių sąrašas: Austrija, Belgija, Bosnija ir Hercegovina, Bulgarija, Kipras, Danija, Anglija, Estija, Suomija, Prancūzija, Gruzija, Grenlandija, Islandija, Airija, Islandija,

Italija, Liuksemburgas, Malta, Moldova, Nyderlandai, Šiaurės Airija, Norvegija, Lenkija, Portugalija, Rumunija, Rusija, Škotija, Serbija, Ispanija, Švedija, Šveicarija, Turkija ir Velsas.

[1b] EIGE (2025 m.), „Poveikio veiksnys: lyčių lygybės ES orientyrai ir galimybės“, Europos Sąjungos leidinių biuras, Liuksemburgas (dar nepaskelbta).

Or. en

Pakeitimas 174
Liesbet Sommen, Maria Walsh, Paulo Do Nascimento Cabral

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi socialinės medijos kanalai ir vis didesnę priklausomybę sukeliantys jų algoritmai kelia pavojų jaunų mergaičių ir moterų psichikos gerovei; kadangi moterys beveik dvigubai dažniau nei vyrai kenčia nuo psichikos sveikatos sutrikimų;

Or. en

Pakeitimas 175
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fa. kadangi moterys ir mergaitės vis dažniau susiduria su smurtu internete, neapykantos kalba ir neapykantos nusikaltimais, o tai turi konkrečių ir skaudžių pasekmių jų kasdieniam gyvenimui, taip pat dalyvavimui viešajame

gyvenime, taigi ir vienodam atstovavimui;

Or. en

Pakeitimas 176
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
F b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Fb. kadangi gamtos mokslų, technologijų, inžinerijos ir matematikos (STEM) srityje egzistuoja didelė lyčių nelygybė – tik kas šeštas IRT specialistas ir kas trečias (STEM) absolventas yra moteris, o švietimo, sveikatos ir gerovės srityse, kuriose dalyvauja tik apie 20 proc. vyrų, vyrauja moterys[1a]; kadangi atotrūkis lyčių nelygybė išlieka, ypač startuolių srityje; kadangi 2018 m. moterys sudarė tik 22 proc. pasaulio dirbtinio intelekto specialistų, o tai tik įtvirtina stereotipus ir šališkumą.[1b];
	[1a] EIGE, „Studijos ir darbas ES: lyties atskirti“.
	[1b] 2021 m. kovo 9 d. komunikatas „2030 m. skaitmeninės politikos kelrodis: Europos skaitmeninio dešimtmečio kelias“.

Or. en

Pakeitimas 177
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

G. kadangi visoje ES slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys, o tai prisideda prie nelygybės;	G. kadangi visoje ES ***oficialias ir neoficialias*** slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys***, nes, EUROFOUND atlikto Europos gyvenimo kokybės tyrimo duomenimis, 42 proc. nedirbančių slaugytojų priklauso žemiausių pajamų kvartiliui (palyginti su 24 proc. slaugytojais nedirbančių asmenų) ir 59 proc. nedirbančių slaugytojų sunkiai suduria galą su galu (palyginti su 46 proc. slaugytojais nedirbančių asmenų)***, o tai prisideda prie nelygybės;

Or. en

Pakeitimas 178
Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi visoje ES slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys, o tai prisideda prie nelygybės;	G. kadangi visoje ES slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys***, nes, EUROFOUND atlikto Europos gyvenimo kokybės tyrimo duomenimis, 42 proc. nedirbančių slaugytojų priklauso žemiausių pajamų kvartiliui (palyginti su 24 proc. slaugytojais nedirbančių asmenų) ir 59 proc. nedirbančių slaugytojų sunkiai suduria galą su galu (palyginti su 46 proc. slaugytojais nedirbančių asmenų)***, o tai prisideda prie nelygybės;

Or. en

Pakeitimas 179
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi visoje ES slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys, o tai prisideda prie nelygybės;	G. kadangi visoje ES slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys, o tai prisideda prie nelygybės ***ir vyrų ir moterų priežiūros pareigų skirtumo, todėl mažėja moterų dalyvavimas darbo rinkoje ir galimybės užsidirbti, be to, jos patiria su stresu susijusią riziką sveikatai***[1a];
	[1a] EIGE: https://eige.europa.eu/publications-resources/toolkits-guides/gender-equality-index-2019-report/informal-care-older-people-people-disabilities-and-long-term-care-services.

Or. en

Pakeitimas 180
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi visoje ES slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys, o tai prisideda prie nelygybės;	G. kadangi visoje ES slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys, o tai prisideda prie nelygybės; ***kadangi slauga turėtų atsispindėti valstybių narių socialinės politikos sistemose, siekiant užtikrinti, kad šis indėlis į visuomenę būtų tinkamai įvertintas;***

Or. en

Pakeitimas 181
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi visoje ES slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys, o tai prisideda prie nelygybės;	G. kadangi visoje ES slaugytojo pareigas ***ir toliau*** neproporcingai atlieka moterys, o tai prisideda prie ***struktūrinės lyčių*** nelygybės ***nes ribojamos moterų galimybės dalyvauti darbo rinkoje ir siekti ekonominės nepriklausomybės vienodomis sąlygomis su vyrais***;

Or. en

Pakeitimas 182
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi visoje ES slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys, o tai prisideda prie nelygybės;	G. kadangi visoje ES ***vaikų priežiūros ir, visų pirma, riboto judumo vyresnio amžiaus asmenų, kurie yra tėvai, giminaičiai ar su šeima nesusiję asmenys,*** slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys, o tai prisideda prie nelygybės;

Or. ro

Pakeitimas 183
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi visoje ES slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys, o tai prisideda prie nelygybės;	G. kadangi visoje ES slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys, o tai prisideda prie nelygybės***, pvz., mažesnio dalyvavimo darbo rinkoje ir galimybių užsidirbti, mažesnių pensijų ir su stresu susijusios rizikos sveikatai***;

Or. en

Pakeitimas 184
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi visoje ES slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys, o tai prisideda prie nelygybės;	G. kadangi visoje ES slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys, o tai prisideda prie nelygybės ***ir neigiamai veikia vaikų ir jaunuolių, kuriems trūksta vienodai pasidalytos tėvų priežiūros, gerovę***;

Or. pl

Pakeitimas 185
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
G. kadangi visoje ES slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys, o tai prisideda prie nelygybės;	G. kadangi visoje ES slaugytojo pareigas neproporcingai atlieka moterys, o tai prisideda prie nelygybės ***ir moterų padėties neužtikrintumo, ypač kalbant apie vienišas motinas***;

Or. fr

Pakeitimas 186
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

	Ga. kadangi beveik 30 proc. moterų ES dirba ne visą darbo laiką, ir yra daug didesnė tikimybė, kad joms teks palikti darbą, norint rūpintis vaikais ir (arba) artimaisiais; kadangi vidutiniškai moterys ES per valandą uždirba 15 proc. mažiau nei vyrai; atsižvelgiant į tai, kad kokybiškos vaikų priežiūros infrastruktūros ir paslaugų, ypač viešojoje srityje, neprieinamumas, pernelyg didelės išlaidos ir tokios infrastruktūros bei paslaugų trūkumas ir toliau yra didelė kliūtis lygiam moterų dalyvavimui visose gyvenimo srityse, įskaitant darbo;

Or. en

Pakeitimas 187
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ga. kadangi širdies ir kraujagyslių ligos išlieka pagrindine mirties priežastimi visame pasaulyje, o moterų mirtingumo rodikliai yra didesni ir jų mirtys po ūmių įvykių dažnesnės – 37 proc. visų moterų mirčių, palyginti su 31 proc. vyrų mirčių; kadangi moterims nuolat nepakankamai diagnozuojamos širdies ir kraujagyslių ligos, jos nepakankamai gydomos ir joms nepakankamai atstovaujama klinikiniuose tyrimuose, o tai lemia dar didesnę ir gilesnę nelygybę visuomenės sveikatos srityje;

Or. en

Pakeitimas 188
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares,

Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ga. kadangi vaikų ir kitų išlaikytinių priežiūros pareigos yra didelė kliūtis moterų dalyvavimui darbo rinkoje ir dėl neapmokamų priežiūros pareigų apie 7,7 mln. moterų ES negali dalyvauti darbo rinkoje;

Or. en

Pakeitimas 189
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ga. kadangi sukūrus Europos priežiūros susitarimą, nustačius minimalųjį darbo užmokestį ir galimybę naudotis kokybiškomis nemokamomis viešosiomis paslaugomis būtų prisidėta prie skurdo mažinimo ir vyrų ir moterų darbo užmokesčio, pensijų ir priežiūros skirtumo mažinimo;

Or. en

Pakeitimas 190
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ga. kadangi 80 proc. priežiūros paslaugų teikia neoficialūs slaugytojai –

daugiausia 45–75 metų amžiaus moterys, ir tai prisideda prie lyčių nelygybės užimtumo ir pajamų požiūriu;

Or. en

Pakeitimas 191
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Gb. kadangi Tarptautinė darbo organizacija pabrėžia, kad trūksta viešųjų ir privačių investicijų į vaikų priežiūrą ir kitas oficialias priežiūros paslaugas, ir pabrėžia, kad dėl ilgalaikio nevienodo požiūrio į priežiūros veiklą ekonomines ir socialines priežiūros išlaidas daugiausia patiria moterys;

Or. en

Pakeitimas 192
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
G c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Gc. kadangi yra didelis neišnaudotas priežiūros sektoriaus subalansavimo potencialas mūsų ekonomikoje, kaip pabrėžiama, pvz., EIGE skaičiavimuose, kuriuose numatoma, kad iki 2050 m. užimtumo lygis sieks 80 proc., jei iš esmės padidės lyčių lygybė[1a];

1a

https://commission.europa.eu/document/download/055fdbab-5786-425e-a072-652bf53d8fe4_en?filename=Gender%20Equality%20Report.pdf.

Or. en

Pakeitimas 193
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
H. kadangi moksliniai tyrimai rodo, kad moterims visame pasaulyje nepakankamai atstovaujama visais ekonominių ir politinių sprendimų priėmimo lygmenimis ir kad lyčių lygybės užtikrinimas politiniame gyvenime yra tolima perspektyva;	H. kadangi moksliniai tyrimai rodo, kad moterims visame pasaulyje nepakankamai atstovaujama visais ekonominių ir politinių sprendimų priėmimo lygmenimis ir kad lyčių lygybės užtikrinimas politiniame gyvenime yra tolima perspektyva; ***kadangi 2024 m. Moterų diskriminacijos panaikinimo komitetas (CEDAW) paskelbė bendrąją rekomendaciją Nr. 40 dėl vienodo ir įtraukaus moterų atstovavimo sprendimų priėmimo sistemose, kuris apibrėžiamas kaip 50:50 visų moterų ir vyrų paritetas, kalbant apie lygias galimybes dalyvauti sprendimų priėmimo sistemose ir vienodus įgaliojimus jose;***

Or. en

Pakeitimas 194
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
H. kadangi moksliniai tyrimai rodo, kad moterims visame pasaulyje nepakankamai atstovaujama visais ekonominių ir politinių sprendimų priėmimo lygmenimis ir ***kad*** lyčių lygybės užtikrinimas politiniame gyvenime yra tolima perspektyva;	H. kadangi moksliniai tyrimai rodo, kad moterims visame pasaulyje nepakankamai atstovaujama visais ekonominių ir politinių sprendimų priėmimo lygmenimis ir ***kadangi*** lyčių lygybės užtikrinimas ***ir atstovavimas*** politiniame gyvenime***, taip pat verslo sektoriuje, ypač direktorių valdybose,*** yra tolima perspektyva;

Or. en

Pakeitimas 195
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
H. kadangi moksliniai tyrimai rodo, kad moterims visame pasaulyje nepakankamai atstovaujama visais ekonominių ir politinių sprendimų priėmimo lygmenimis ***ir kad lyčių lygybės užtikrinimas politiniame gyvenime yra tolima perspektyva***;	H. kadangi moksliniai tyrimai rodo, kad moterims visame pasaulyje nepakankamai atstovaujama visais ekonominių ir politinių sprendimų priėmimo lygmenimis;

Or. en

Pakeitimas 196
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
H. kadangi moksliniai tyrimai rodo, kad moterims visame pasaulyje nepakankamai atstovaujama visais ekonominių ir politinių sprendimų priėmimo lygmenimis ***ir kad lyčių lygybės***	H. kadangi moksliniai tyrimai rodo, kad moterims visame pasaulyje nepakankamai atstovaujama visais ekonominių ir politinių sprendimų priėmimo lygmenimis;

užtikrinimas politiniame gyvenime yra tolima perspektyva;

Or. fr

Pakeitimas 197
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi teisė į vienodą atlyginimą už vienodą tokios pačios vertės darbą nėra garantuojama daugeliu atvejų net tada, kai tai įtvirtinta teisės aktuose, ir kadangi reikia pašalinti pagrindinę šios diskriminacijos priežastį, saugant ir stiprinant darbo teises arba imantis tolesnių veiksmų, įskaitant nacionalinių darbo inspekcijos institucijų veiksmus, siekiant užtikrinti, kad įmonės įgyvendintų šias teises; reikėtų atsižvelgti į tai, kad kolektyvinės derybos yra labai svarbios norint panaikinti ir įveikti vyrų ir moterų nelygybę;

Or. en

Pakeitimas 198
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi vis dar trūksta moterų dalyvavimo ir lyderystės užsienio politikos, gynybos, saugumo ir taikos kūrimo srityse; kadangi nėra suderintų duomenų apie moterų dalyvavimą šiuose sektoriuose, tikrasis nepakankamo

atstovavimo mastas iš esmės nežinomas; kadangi parengti keli projektai, kuriais siekiama rinkti išsamius duomenis, pvz., #SHEcurity indeksą, kurie gali būti gerosios praktikos ir duomenų rinkimo ES lygmeniu pavyzdžiai

Or. en

Pakeitimas 199
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi daugelyje valstybių narių moterų dalyvavimas politiniame gyvenime išlieka neproporcingai mažas vietos ir regionų lygmenimis ir kadangi struktūrinės, kultūrinės ir institucinės kliūtys ir toliau riboja moterų galimybes dalyvauti priimant sprendimus savivaldybėse, regionuose ir bendruomenių institucijose; kadangi norint pasiekti lyčių lygybę politinio atstovavimo srityje, reikia imtis tikslingų veiksmų visais valdymo lygmenimis;

Or. en

Pakeitimas 200
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi Sąjunga susiduria su daugybe krizių, įskaitant klimato

katastrofas, ginkluotus konfliktus, pandemijas ir populizmą, o visų šių krizių poveikis yra susijęs su lytimi[1a] tačiau moterys nuolat nepakankamai atstovaujamos taikos derybose, o 2022 m. moterys sudarė tik 16 proc. derybininkų aktyviuose taikos procesuose, kuriems vadovauja arba bendrai vadovauja Jungtinės Tautos[1b];

[1a] https://library.fes.de/pdf-files/bueros/bruessel/21693.pdf

[1b] https://www.cfr.org/womens-participation-in-peace-processes/

Or. en

Pakeitimas 201
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi, remiantis naujausiu Tarpparlamentinės sąjungos atliktu tyrimu[1a], moterų vietų nacionaliniuose parlamentuose procentinė dalis padidėjo nuo 11,3 proc. 1995 m. iki 27,2 proc. 2025 m., o pagal naujausią ES lyčių lygybės indeksą[1b] šiuo metu moterys užima maždaug trečdalį vietų ES parlamentuose;

[1a] Tarpparlamentinės sąjungos ataskaita „Moterys parlamente 1995–2025 m.“.

[1b] EIGE: https://eige.europa.eu/gender-equality-index/2024/domain/power.

Or. en

Pakeitimas 202
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ha. kadangi visoje Europoje populiarėja antidemokratinės, fašistinės ideologijos, keliančios grėsmę labiausiai marginalizuotiems mūsų visuomenės nariams, įskaitant moteris, mergaites, migrantus, rasinę priklausomybę turinčius asmenis, translytes moteris, neįgaliuosius, homoseksualius asmenis ir kt.;

Or. en

Pakeitimas 203
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hb. kadangi Moterų, taikos ir saugumo darbotvarkė yra labai svarbi sprendžiant šiuolaikinius pasaulinius taikos ir saugumo iššūkius; kadangi ginkluoti konfliktai, taip pat nauji, kylantys ir vis sudėtingesni saugumo iššūkiai neproporcingai veikia moteris ir mergaites ir dėl to apskritai pablogėjo moterų padėtis, o tai turi neigiamų pasekmių visapusiškam moterų ir mergaičių naudojimuisi žmogaus teisėmis visame pasaulyje;

Or. en

Pakeitimas 204

Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hc. kadangi Lyčių lygybės veiksmų planas (LLVP) yra plataus užmojo ES strategija, kuria siekiama prisidėti prie darnaus vystymosi tikslų (DVT), ypač 5-ojo DVT, ir paspartinti pažangą lyčių lygybės ir moterų įgalinimo srityje, teigiant tam pirmenybę visoje ES išorės politikoje ir veiksmuose; kadangi dabartinis LLVP III buvo pratęstas iki 2027 m., siekiant jį suderinti su daugiametės finansinės programos (DFP) ciklu;

Or. en

Pakeitimas 205
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Hd. kadangi lyčių lygybė, kaip viena iš pagrindinių ES vertybių, turi būti atspindėta ir skatinama visose ES programose, politikoje ir veikloje įgyvendinant jų tikslus; kadangi dabartinėje ES biudžeto lyčių lygybės išlaidų stebėjimo metodikoje nėra kategorijos, į kurią būtų įtrauktos biudžeto intervencinės priemonės, darančios neigiamą poveikį lyčių lygybei; kadangi tokios kategorijos nebuvimas gali iškreipti galutinius išlaidų lyčių lygybei užtikrinti stebėjimo rezultatus;

Or. en

Pakeitimas 206
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
H e konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	He. kadangi ES lyčių lygybės biudžeto sudarymas visų pirma buvo taikomas kaip stebėjimo mechanizmas, o ne įtrauktas į visą biudžeto ciklą, pradedant planavimu ir baigiant vertinimu; kadangi tai riboja jos transformacinį potencialą; kadangi ES išorės politika yra įsipareigojusi užtikrinti, kad 85 proc. visų naujų programų prisidėtų prie lyčių lygybės ir moterų įgalinimo; kadangi tokių įsipareigojimų šiuo metu nėra ES vidaus politikoje, taip pat ir valstybių narių lygmeniu, todėl kyla pavojus, kad pažanga siekiant lyčių lygybės ES bus nevienoda;

Or. en

Pakeitimas 207
Irmhild Boßdorf

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
I. kadangi daugelis moterų ***ir pažeidžiamų grupių, įskaitant asmenis su negalia, nepalankioje socialinėje ir ekonominėje padėtyje esančius asmenis, rasinę diskriminaciją patiriančius asmenis, etninių, mažumų ar migrantų kilmės asmenis, vyresnio amžiaus asmenis ir LGBTIQ+ asmenis,*** Europos Sąjungoje patiria sąveikinę nelygybę ir diskriminaciją;	I. kadangi daugelis moterų Europos Sąjungoje patiria sąveikinę nelygybę ir diskriminaciją;

Or. de

Pakeitimas 208
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
I. kadangi daugelis moterų ir pažeidžiamų grupių, įskaitant asmenis su negalia, nepalankioje socialinėje ir ekonominėje padėtyje esančius asmenis, rasinę diskriminaciją patiriančius asmenis, etninių, mažumų ar migrantų kilmės asmenis, vyresnio amžiaus asmenis ir LGBTIQ+ asmenis, Europos Sąjungoje patiria sąveikinę nelygybę ir diskriminaciją;	I. kadangi daugelis moterų***, moterų*** ir pažeidžiamų grupių, įskaitant asmenis su negalia, nepalankioje socialinėje ir ekonominėje padėtyje esančius asmenis, rasinę diskriminaciją patiriančius asmenis, etninių, mažumų ar migrantų kilmės asmenis, vyresnio amžiaus asmenis ir LGBTIQ+ asmenis***, taip pat diskriminaciją dėl amžiaus patiriančius asmenis (tiek jaunesnio, tiek vyresnio amžiaus asmenis)***, Europos Sąjungoje patiria sąveikinę nelygybę ir diskriminaciją;

Or. pl

Pakeitimas 209
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
I. kadangi daugelis moterų ir pažeidžiamų grupių, įskaitant asmenis su negalia, nepalankioje socialinėje ir ekonominėje padėtyje esančius asmenis, ***rasinę diskriminaciją patiriančius asmenis, etninių, mažumų ar migrantų kilmės asmenis, vyresnio amžiaus asmenis ir LGBTIQ+ asmenis,*** Europos Sąjungoje patiria ***sąveikinę*** nelygybę ir diskriminaciją;	I. kadangi daugelis moterų ir pažeidžiamų grupių, įskaitant asmenis su negalia, ***vyresnio amžiaus asmenis arba*** nepalankioje socialinėje ir ekonominėje padėtyje esančius asmenis, Europos Sąjungoje patiria nelygybę ir ***dažnai daugialypę*** diskriminaciją;

Or. en

Pakeitimas 210
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
Θ konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
I. kadangi daugelis moterų ir pažeidžiamų grupių, įskaitant asmenis su negalia, nepalankioje socialinėje ir ekonominėje padėtyje esančius asmenis, rasinę diskriminaciją patiriančius asmenis, ***etninių, mažumų ar migrantų kilmės asmenis,*** vyresnio amžiaus asmenis ***ir LGBTIQ+ asmenis***, Europos Sąjungoje patiria sąveikinę nelygybę ir diskriminaciją;	I. kadangi daugelis moterų ir pažeidžiamų grupių, įskaitant asmenis su negalia, nepalankioje socialinėje ir ekonominėje padėtyje esančius asmenis, rasinę diskriminaciją patiriančius asmenis, ***kilusius iš šio regiono, ir*** vyresnio amžiaus asmenis, Europos Sąjungoje patiria sąveikinę nelygybę ir diskriminaciją;

Or. el

Pakeitimas 211
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
I. kadangi daugelis moterų ir pažeidžiamų grupių, įskaitant asmenis su negalia, nepalankioje socialinėje ir ekonominėje padėtyje esančius asmenis, ***rasinę diskriminaciją patiriančius asmenis, etninių, mažumų ar migrantų kilmės asmenis, vyresnio amžiaus asmenis ir LGBTIQ+ asmenis,*** Europos Sąjungoje ***patiria sąveikinę nelygybę ir diskriminaciją***;	I. kadangi daugelis moterų ir pažeidžiamų grupių, įskaitant asmenis su negalia, ***vyresnio amžiaus asmenis,*** nepalankioje socialinėje ir ekonominėje padėtyje esančius asmenis, ***nėščias moteris, motinas, ypač vienišas motinas, gali susidurti su įvairių formų nelygybe ar socialine atskirtimi*** Europos Sąjungoje;

Or. fr

Pakeitimas 212
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ia. kadangi kaimo, atokiose, kalnuotose vietovėse ir vietovėse, kurių gyventojų skaičius mažėja, gyvenančios moterys susiduria su specifinėmis struktūrinėmis kliūtimis, trukdančiomis dalyvauti darbo rinkoje, naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis, švietimu, skaitmeniniu ryšiu, viešuoju transportu ir pagrindinėmis paslaugomis; kadangi siekiant pašalinti nuolatinius lyčių lygybės skirtumus šiuose regionuose ir užtikrinti, kad kaimo vietovėse gyvenančios moterys ir mergaitės neliktų nuošalyje įgyvendinant Lyčių lygybės strategiją, reikia tikslingo ir sąveikinio požiūrio;

Or. en

Pakeitimas 213
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ia. kadangi atsižvelgiant į tokius Europai kylančius iššūkius, kaip gyventojų skaičiaus mažėjimas, senėjanti visuomenė ir mažėjantis konkurencingumas, būtina didinti visų – tiek moterų, tiek vyrų – ekonominį aktyvumą; kadangi lyčių lygybė yra esminis ekonomikos augimo, inovacijų, konkurencingumo ir socialinės sanglaudos veiksnys;

Or. en

Pakeitimas 214
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ia. kadangi 2021–2027 m. daugiametėje finansinėje programoje lyčių lygybė yra vienas iš keturių horizontaliųjų principų, tačiau, pasak Europos Audito Rūmų (2022 m.), lyčių lygybė yra mažiausiai integruotas horizontalusis prioritetas ES ilgalaikiame biudžete[1a];
	[1a] EIGE (2025 m.), „Poveikio veiksnys: lyčių lygybės ES orientyrai ir galimybės“, Europos Sąjungos leidinių biuras, Liuksemburgas (dar nepaskelbta).

Or. en

Pakeitimas 215
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ia. kadangi migracijos ir prieglobsčio politikoje dažnai neatsižvelgiama į specifinę su lytimi susijusią riziką, su kuria susiduria moterys ir LGBTIQ+ asmenys tranzito ir priėmimo metu, įskaitant smurtą dėl lyties, sveikatos priežiūros paslaugų trūkumą ir teisinį netikrumą;

Or. en

Pakeitimas 216
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ia. kadangi 2023 m. moterys su negalia sudarė 29,2 proc. ES moterų populiacijos[1a] ir jos patiria atskirtį ir diskriminaciją visose gyvenimo srityse, taip pat patiria daug smurto dėl lyties;
	[1a] https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/hlth_silc_12__custom_12991226/bookmark/table?lang=en&bookmarkId=74cb5a88-2396-437c-8ae9-ecfe99397c00.

Or. en

Pakeitimas 217
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ia. kadangi moterys ir mergaitės su negalia sudaro 29,2 proc. ES moterų populiacijos ir jos patiria atskirtį ir diskriminaciją visose gyvenimo srityse, taip pat patiria daug smurto dėl lyties;

Or. en

Pakeitimas 218

Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ib. kadangi mechanizmai, kuriais prieš lyčių lygybę nukreipti judėjimai yra organizuojami, renka lėšas, mobilizuojasi ir daro įtaką tarpvalstybiniu mastu, iš esmės nėra ištirti; kadangi 2021 m. Europos parlamentinis seksualinių ir reprodukcinių teisių forumas paskelbė išsamią ataskaitą, kurioje išsamiai aprašyta šių subjektų finansavimo veikla, atkreiptas dėmesys į tarptautinį tinklą, priimantį strateginius finansinius sprendimus tarptautiniu mastu; kadangi, siekiant veiksmingai kovoti su šiais veikėjais, reikia atlikti daugiau tyrimų ES lygmeniu;

Or. en

Pakeitimas 219
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ib. kadangi kaimo ir (arba) atokiose vietovėse, įskaitant salas ir atokiausius regionus, gyvenančios moterys susiduria su specifinėmis problemomis, pvz., ribotomis įsidarbinimo galimybėmis, mažesnėmis galimybėmis naudotis paslaugomis, menkiau išvystyta infrastruktūra, nors jos yra labai svarbios bendruomenių vystymuisi ir taip prisideda prie jų sanglaudos;

Or. en

Pakeitimas 220
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ic. kadangi lyčių nelygybė labiau pastebima tam tikruose sektoriuose, pvz., žemės ūkyje, kuris yra labai svarbus siekiant užtikrinti apsirūpinimo maistu saugumą ir Europos Sąjungos strateginį savarankiškumą, todėl būtina remti lyčių lygybę žemės ūkyje, kuri vyrauja kaimo vietovėse, kuriose lyčių užimtumo skirtumai taip pat yra didesni nei miestuose[32k];
	[32k] Eurostatas: https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Urban-rural_Europe_-_women_and_men_living_in_rural_areas .

Or. en

Pakeitimas 221
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
I d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Id. kadangi kaimo vietovėse, įskaitant atokiausius regionus, gyventojų skaičius mažėja, o jaunimas, ypač merginos ir moterys, dažniau palieka savo gyvenamąją vietą[32l], o tai kenkia jų teisei likti tose vietovėse;

[32l] Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui: Ilgalaikė ES kaimo vietovių vizija: stipresnės, sujungtos, atsparios ir klestinčios kaimo vietovės iki 2040 m.

Or. en

Pakeitimas 222
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
J. kadangi Moterų teisių veiksmų gairėse dar kartą patvirtinamas tvirtas ES įsipareigojimas užtikrinti lyčių lygybę ir moterų teises ir daryti pažangą šioje srityje, nustatant principus ir ilgalaikę pažangos viziją, kuriais bus grindžiama Lyčių lygybės strategija po 2025 m.;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 223
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J konstatuojamoji dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
J. kadangi ***Moterų teisių veiksmų gairėse*** dar kartą patvirtinamas tvirtas ES įsipareigojimas užtikrinti lyčių lygybę ***ir*** moterų teises ***ir daryti pažangą šioje srityje***, nustatant ***principus*** ir ilgalaikę ***pažangos*** viziją, kuriais bus grindžiama Lyčių lygybės strategija po 2025 m.;	J. kadangi ***turi būti*** dar kartą patvirtinamas tvirtas ***valstybių narių, bendradarbiaujant su*** ES, įsipareigojimas užtikrinti lyčių lygybę***, įskaitant*** moterų teises, nustatant ***principą, pagal kurį asmenų lytis nustatoma pagal jų biologinę lytį,*** ir ilgalaikę ***ekonominės plėtros*** viziją, ***kuria*** bus grindžiama Lyčių lygybės

strategija po 2025 m.;

Or. fr

Pakeitimas 224
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ja. kadangi esama nacionalinių prostitucijos teisės aktų asimetrijos ES; kadangi skirtingos su prostitucija susijusios reglamentavimo priemonės ar jų trūkumas turi skirtingą poveikį, o tai formuoja visuomenės suvokimą, kas yra lyčių lygybė ir moterų teisės bei orumas, taip pat perduoda informaciją ir normas, įskaitant apie smurtą prieš moteris; kadangi įvairūs tyrimai rodo, kad prostitucija užsiimančios moterys susiduria su didesniais žmogaus teisių pažeidimais, smurtu ir išnaudojimu, palyginti vidutiniškai su kitomis moterimis, įskaitant didelį smurto dėl lyties, psichologinio, fizinio ir seksualinio smurto lygį; kadangi dėl daugybės veiksnių, visų pirma, skurdo, kurį lemia socialinė neteisybė ir atskirtis, nelygybė, ribotos užimtumo ar verslo galimybės, priklausomybė nuo narkotikų, struktūrinis smurtas ir tarpsektorinė diskriminacija, saugios ir teisėtos migracijos galimybių ir visapusiškos integracijos politikos trūkumas, nepakankama švietimo, socialinė ir darbo politika, kitos socialinės ir ekonominės išankstinės sąlygos ir ribotos pragyvenimo galimybės, daug asmenų pradeda užsiimti ir toliau užsiima prostitucija – visa tai prisideda prie moterų padėties blogėjimo ir jų socialinės padėties žemėjimo, todėl trūksta alternatyvų, kurios padėtų nepradėti užsiimti prostitucija; kadangi prostitucija ir prekyba žmonėmis

seksualinio išnaudojimo tikslais yra glaudžiai susijusios;

Or. en

Pakeitimas 225
Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ja. kadangi Europos Sąjungoje nerimą kelia prieš moteris ir lyčių lygybę nukreipti judėjimai, įskaitant koordinuotas dezinformacijos kampanijas, kuriomis siekiama pakenkti pripažintoms teisėms, stabdyti teisėkūros pažangą ir silpninti institucinius mechanizmus, skirtus moterims ir mergaitėms apsaugoti; kadangi tokie pokyčiai kelia tiesioginę grėsmę ES sutarties 2 straipsnyje įtvirtintoms žmogaus orumo, laisvės, demokratijos, lygybės ir teisinės valstybės vertybėms;

Or. en

Pakeitimas 226
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ja. kadangi Moterų teisių plane parama lygioms moterų galimybėms painiojama su siekiu pasiekti vienodų rezultatų moterims ir vyrams pagal visus lyčių lygybės indekso stebimus rodiklius; kadangi Komisija turėtų apsvarstyti galimybę persvarstyti veiksmų planą, nes

dabartinis tikslas – kuo labiau padidinti lyčių lygybės indekso rodiklį – gali būti ne visiškai suderinamas su asmeniniais moterų pasirinkimais, susijusiais su jų profesiniu ir šeimos gyvenimu;

Or. en

Pakeitimas 227
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ja. kadangi atsižvelgimas į lyčių aspektą pagal ES užsienio ir saugumo politiką tai pat reiškia atsižvelgimą į konkrečius lyčių aspektus ir pasaulinių reiškinių, pvz., klimato kaitos, migracijos, prekybos ir saugumo, poveikį bei kovą su juo, taip pat formuojant politiką didelį dėmesį skirti moterų ir grupių, diskriminuojamų ir marginalizuojamų dėl įvairių ir tarpusavyje susijusių priežasčių, poreikiams;

Or. en

Pakeitimas 228
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ja. kadangi 5-ajame darnaus vystymosi tiksle (DVT) daugiausia dėmesio skiriama lyčių lygybei ir visų moterų ir mergaičių įgalinimui, o ES siekia, kad atitinkami darnaus vystymosi tikslai būtų įgyvendinami kartu

atsižvelgiant į jos pačios prioritetus, taip pat aktyviai prisidėjo prie Darbotvarkės iki 2030 m. rengimo;

Or. en

Pakeitimas 229
Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ja. kadangi moterys su negalia sudaro 29,2 proc. ES moterų populiacijos ir jos patiria atskirtį ir diskriminaciją visose gyvenimo srityse, taip pat patiria daug smurto dėl lyties;

Or. en

Pakeitimas 230
Lina Gálvez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J a konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Ja. kadangi kai kurie Europos Komisijos pasiūlymų projektai yra regresyvūs lyčių lygybės atžvilgiu, prisidengiant tariamu konkurencingumo didinimu;

Or. en

Pakeitimas 231
Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Jb. kadangi visose valstybėse narėse atlikti tyrimai parodė, kad smurtas dėl lyties viešosiose erdvėse ir kolektyvinio transporto srityje yra itin opi problema, o saugumo priemonės ir parama aukoms išlieka nepakankamos; kadangi Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros (FRA) duomenimis, iki 55 proc. moterų Europos Sąjungoje yra patyrusios seksualinį priekabiavimą viešajame transporte; kadangi gaunama daugybė pranešimų apie seksualinius išpuolius, kurie vykdomi keliaujant skirtingais būdais, pvz., pavėžėjimo platformų ir taksi vairuotojų; kadangi tai gali turėti neigiamą poveikį tam, kokį transportą, švietimo, socialines ir profesines galimybes pasirenka visos moterys;

Or. en

Pakeitimas 232
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Jb. kadangi prekyba žmonėmis yra vienas iš ryškiausių pagrindinių teisių ir žmogaus orumo pažeidimų; kadangi prekyba žmonėmis yra vis didėjanti organizuoto nusikalstamumo atšaka, tam tikra vergijos forma ir žmogaus teisių pažeidimas ir jos aukomis daugiausia tampa moterys ir vaikais, ypač vykdant prekybą seksualinio išnaudojimo tikslu; kadangi prostitucijos rinka skatina prekybą moterimis ir vaikais ir sustiprina smurtą prieš juos;

Or. en

Pakeitimas 233
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J b konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Jb. kadangi lyčių nelygybė įvairiuose ES sektoriuose skiriasi tarp ES valstybių narių ir jų regionų ir juose, įskaitant atokiausius regionus, ir tai rodo regioninius skirtumus siekiant lyčių lygybės;

Or. en

Pakeitimas 234
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Jc. kadangi suklestėjo judėjimai, kuriais prieštaraujama lyčių lygybės politikai ir moterų teisėms, bandoma atkurti tradicinius lyčių vaidmenis kaip normą, abejojama status quo ir blokuojama tolesnė pažanga; kadangi šie judėjimai, prieštaraujantys lyčių lygybės politikai, šeimų įvairovei, tos pačios lyties asmenų santuokai, lytinei ir reprodukcinei sveikatai ir teisėms, taip pat lyčių aspekto integravimui, bandoma daryti įtaką nacionalinės ir Europos politikos formavimui, o didėjanti dešiniųjų ir konservatyviųjų partijų sėkmė kelia grėsmę ES ir jos valstybių narių laimėjimams, susijusiems su moterų teisėmis ir lyčių lygybe, taip pat teisine valstybe ir pagrindinėmis teisėmis apskritai; kadangi Europos Komisija, kaip

Sutarčių sergėtoja, taip pat turėtų pirmauti moterų teisių ir lyčių lygybės apsaugos srityje;

Or. en

Pakeitimas 235
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J c konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Jc. kadangi moterų galimybės patekti į IRT, finansų ir pramonės sektorius yra būtinos Europos ekonomikos konkurencingumui užtikrinti ir kadangi dėl galimo šališkumo lyčių atžvilgiu šiuose sektoriuose ES netenka talentų, išteklių ir turto, tačiau tai taip pat kelia grėsmę inovacijoms, kaip pabrėžiama M. Draghi pranešime dėl ES konkurencingumo;

Or. en

Pakeitimas 236
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
J d konstatuojamoji dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Jd. kadangi svarbu rinkti vienodus, palyginamus duomenis visoje ES, kad būtų galima suprasti esamą padėtį ir rengti lyčių lygybės politikos pasiūlymus, pasitelkiant Europos Sąjungos lyčių lygybės žinių centrą, agentūrą EIGE;

Or. en

Pakeitimas 237
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. ragina Komisiją pateikti ***plataus užmojo*** 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją, kurioje būtų numatytos konkrečios, apčiuopiamos ***teisėkūros ir ne teisėkūros*** priemonės toliau nurodytose pagrindinėse srityse;	1. ragina Komisiją pateikti ***subalansuotą*** 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją***, grindžiamą pagarba kiekvieno žmogaus orumui ir biologine tikrove, t. y. apibrėžiant moteris ir vyrus pagal jų biologinę lytį***, kurioje būtų numatytos konkrečios, apčiuopiamos priemonės toliau nurodytose pagrindinėse srityse;

Or. fr

Pakeitimas 238
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. ***ragina Komisiją pateikti*** plataus užmojo 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją, kurioje ***būtų*** numatytos konkrečios, apčiuopiamos ***teisėkūros ir ne teisėkūros*** priemonės ***toliau nurodytose pagrindinėse srityse***;	1. ***tikisi, kad Komisija pateiks*** plataus užmojo 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją, kurioje ***bus*** numatytos konkrečios, apčiuopiamos priemonės***, kurios atitiktų Sutartyse įtvirtintą subsidiarumo principą, nacionalinę kompetenciją ir konkrečias kiekvienos valstybės narės aplinkybes***;

Or. en

Pakeitimas 239
Christine Anderson, Irmhild Boßdorf

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. ragina Komisiją ***pateikti plataus užmojo 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją, kurioje būtų numatytos konkrečios, apčiuopiamos teisėkūros ir ne teisėkūros priemonės toliau nurodytose pagrindinėse srityse***;	1. ragina Komisiją ***daugiau niekada nepateikti lyčių lygybės strategijos***;

Or. en

Pakeitimas 240
Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. ragina Komisiją pateikti plataus užmojo 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją, kurioje būtų numatytos konkrečios, apčiuopiamos teisėkūros ir ne teisėkūros priemonės toliau nurodytose pagrindinėse srityse;	1. ragina Komisiją pateikti plataus užmojo 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją, kurioje būtų numatytos konkrečios, apčiuopiamos teisėkūros ir ne teisėkūros priemonės ***ir tikslai, apimantys visas moteris ir mergaites,*** toliau nurodytose pagrindinėse srityse;

Or. en

Pakeitimas 241
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. ragina Komisiją pateikti plataus užmojo 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją, kurioje būtų numatytos konkrečios***, apčiuopiamos teisėkūros ir ne teisėkūros*** priemonės toliau nurodytose pagrindinėse srityse;	1. ragina Komisiją pateikti plataus užmojo 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją***, pagrįstą pirmąja 2020–2025 m. lyčių lygybės strategija***, kurioje būtų numatytos konkrečios priemonės toliau nurodytose pagrindinėse srityse;

Or. en

Pakeitimas 242
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. ragina Komisiją pateikti plataus užmojo 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją, kurioje būtų numatytos konkrečios, apčiuopiamos teisėkūros ir ne teisėkūros priemonės toliau nurodytose pagrindinėse srityse;	1. ragina Komisiją pateikti plataus užmojo 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją, kurioje būtų numatytos konkrečios, ***išmatuojamos,*** apčiuopiamos teisėkūros ir ne teisėkūros priemonės ***ir tikslai*** toliau nurodytose pagrindinėse srityse;

Or. en

Pakeitimas 243
Maria Walsh, Liesbet Sommen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. ragina Komisiją pateikti plataus užmojo 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją, kurioje būtų numatytos konkrečios, apčiuopiamos teisėkūros ir ne teisėkūros priemonės toliau nurodytose pagrindinėse srityse;	1. ragina Komisiją pateikti plataus užmojo ***ir perspektyvomis grindžiamą*** 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją, kurioje būtų numatytos konkrečios, apčiuopiamos teisėkūros ir ne teisėkūros priemonės toliau nurodytose pagrindinėse srityse;

Or. en

Pakeitimas 244
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. ragina Komisiją pateikti plataus užmojo ***2026–2030 m. lyčių lygybės*** strategiją***, kurioje būtų numatytos konkrečios, apčiuopiamos teisėkūros ir ne teisėkūros priemonės toliau nurodytose pagrindinėse srityse***;	1. ragina Komisiją pateikti plataus užmojo strategiją***, skirtą smurtui prieš moteris panaikinti ir užtikrinti prieinamą sveikatos priežiūrą moterims ir mergaitėms 2026-2030 m. laikotarpiu, numatant konkrečias ir apčiuopiamas priemones***;

Or. el

Pakeitimas 245
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. ragina Komisiją pateikti plataus užmojo 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją, kurioje būtų numatytos konkrečios, apčiuopiamos teisėkūros ir ne teisėkūros priemonės toliau nurodytose pagrindinėse srityse;	1. ragina Komisiją pateikti plataus užmojo 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją, kurioje būtų numatytos konkrečios, apčiuopiamos teisėkūros ir ne teisėkūros priemonės ***ir tikslai*** toliau nurodytose pagrindinėse srityse;

Or. en

Pakeitimas 246
Viktória Ferenc

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. ragina Komisiją pateikti ***plataus užmojo*** 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją, kurioje būtų numatytos konkrečios, apčiuopiamos teisėkūros ir ne teisėkūros priemonės toliau nurodytose	1. ragina Komisiją pateikti 2026–2030 m. lyčių lygybės strategiją, kurioje būtų numatytos konkrečios, apčiuopiamos teisėkūros ir ne teisėkūros priemonės toliau nurodytose pagrindinėse srityse;

pagrindinėse srityse;

Or. en

Pakeitimas 247
Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalies 1 punktas (naujas)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1) ragina Komisiją aktyviai konsultuotis su neįgaliomis moterimis ir mergaitėmis, pasitelkiant joms atstovaujančias organizacijas, ir įtraukti jas į 2026–2030 m. lyčių lygybės strategijos rengimą ir įgyvendinimą;

Or. en

Pakeitimas 248
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. pabrėžia, kad siekiant tinkamai įgyvendinti lyčių lygybės strategiją reikia užtikrinti patikimą ir tinkamą palyginamų suskirstytų duomenų rinkimą ir analizę, užtikrinant ir didinant EIGE finansavimą ir pajėgumus;

Or. en

Pakeitimas 249
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. atkreipia dėmesį į absoliučią motinystės, kaip Europos moterų teisės, ir Europos visuomenės pareigos visokeriopai jas remti, svarbą;

Or. el

Pakeitimas 250
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. ragina Komisiją visuose savo komunikatuose aiškiau apibrėžti lyties sąvoką, atsižvelgiant į biologines lytis arba, jei reikia, į vyrus ir moteris;

Or. en

Pakeitimas 251
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1b. pabrėžia, kad svarbu turėti reguliariai atnaujinamus duomenis ir informaciją, kuriais būtų galima remtis svarstant ir rengiant pasiūlymus dėl pozicijų ir pasiūlymų lyčių lygybės politikos srityje, todėl giria specialios agentūros EIGE darbą ir konstruktyvų bendradarbiavimą;

Or. en

Pakeitimas 252
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1c. pabrėžia, koks svarbus yra EIGE darbas įgyvendinant lyčių lygybės strategiją; pabrėžia, kad joms tenka lemiamas vaidmuo renkant tinkamus duomenis, atsižvelgiant į palyginamus suskirstytus duomenis, taip pat remiant jų įgyvendinimą visose ES valstybėse narėse ir jos regionuose, įskaitant atokiausius regionus;

Or. en

Pakeitimas 253
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Smurtas dėl lyties	***Smurto*** dėl lyties ***prevencija ir kova su juo neprisijungus prie interneto ir internete***

Or. en

Pakeitimas 254
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

Or. en

Pakeitimas 255
Verena Mertens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją nustatyti, kad smurtas dėl lyties yra nauja nusikaltimų sritis, kuri turi būti nurodyta SESV 83 straipsnio 1 dalyje, siekiant veiksmingai kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir mergaites – tai yra vienas iš labiausiai paplitusių pagrindinių teisių pažeidimų Europos Sąjungoje;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 256
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją nustatyti, kad smurtas dėl lyties yra nauja nusikaltimų sritis, kuri turi būti nurodyta SESV 83 straipsnio 1 dalyje, siekiant veiksmingai kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir mergaites – tai yra vienas iš labiausiai paplitusių pagrindinių teisių pažeidimų Europos Sąjungoje;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 257

Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją nustatyti, kad smurtas dėl lyties yra nauja nusikaltimų sritis, kuri turi būti nurodyta SESV 83 straipsnio 1 dalyje, siekiant veiksmingai kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir mergaites – tai yra vienas iš labiausiai paplitusių pagrindinių teisių pažeidimų Europos Sąjungoje;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 258
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją nustatyti, kad smurtas dėl lyties yra nauja nusikaltimų sritis, kuri turi būti nurodyta SESV 83 straipsnio 1 dalyje, siekiant veiksmingai kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir mergaites – tai yra vienas iš labiausiai paplitusių pagrindinių teisių pažeidimų Europos Sąjungoje;	2. ragina Komisiją nustatyti, kad smurtas dėl lyties***, įskaitant psichologinio smurto ir patyčių kibernetinėje erdvėje naudojimą,*** yra nauja nusikaltimų sritis, kuri turi būti nurodyta SESV 83 straipsnio 1 dalyje, siekiant veiksmingai kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir mergaites – tai yra vienas iš labiausiai paplitusių pagrindinių teisių pažeidimų Europos Sąjungoje;

Or. pl

Pakeitimas 259
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją nustatyti, kad smurtas dėl lyties yra nauja nusikaltimų sritis, kuri turi būti nurodyta SESV 83 straipsnio 1 dalyje, siekiant veiksmingai kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir mergaites – tai yra vienas iš labiausiai paplitusių pagrindinių teisių pažeidimų Europos Sąjungoje;	2. ragina Komisiją nustatyti, kad smurtas dėl lyties yra nauja nusikaltimų sritis, kuri turi būti nurodyta SESV 83 straipsnio 1 dalyje ***ir atitinka šiame straipsnyje nustatytus kriterijus***, siekiant veiksmingai kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir mergaites – tai yra vienas iš labiausiai paplitusių pagrindinių teisių pažeidimų Europos Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 260
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją nustatyti, kad smurtas dėl lyties yra nauja nusikaltimų sritis, kuri turi būti nurodyta SESV 83 straipsnio 1 dalyje, siekiant veiksmingai kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir mergaites – tai yra vienas iš labiausiai paplitusių pagrindinių teisių pažeidimų Europos Sąjungoje;	2. ragina Komisiją nustatyti, kad smurtas dėl lyties yra nauja nusikaltimų sritis, kuri turi būti nurodyta SESV 83 straipsnio 1 dalyje, siekiant veiksmingai kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir mergaites***, įskaitant sisteminį smurtą,*** – tai yra vienas iš labiausiai paplitusių pagrindinių teisių pažeidimų Europos Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 261
Maria Walsh, Liesbet Sommen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją nustatyti, kad	2. ragina Komisiją nustatyti, kad

smurtas dėl lyties yra nauja nusikaltimų sritis, kuri turi būti nurodyta SESV 83 straipsnio 1 dalyje, siekiant veiksmingai kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir mergaites – tai yra vienas iš labiausiai paplitusių pagrindinių teisių pažeidimų Europos Sąjungoje;	smurtas dėl lyties yra nauja nusikaltimų sritis, kuri ***nedelsiant*** turi būti nurodyta SESV 83 straipsnio 1 dalyje, siekiant veiksmingai kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir mergaites – tai yra vienas iš labiausiai paplitusių pagrindinių teisių pažeidimų Europos Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 262
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją ***nustatyti***, kad smurtas dėl lyties yra nauja nusikaltimų sritis, kuri turi būti nurodyta SESV 83 straipsnio 1 dalyje, siekiant veiksmingai kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir mergaites – tai yra vienas iš labiausiai paplitusių pagrindinių teisių pažeidimų Europos Sąjungoje;	2. ragina Komisiją ***pripažinti***, kad smurtas dėl lyties yra nauja ***ES*** nusikaltimų sritis, kuri turi būti nurodyta SESV 83 straipsnio 1 dalyje, siekiant veiksmingai kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir mergaites – tai yra vienas iš labiausiai paplitusių pagrindinių teisių pažeidimų Europos Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 263
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją ***nustatyti***, kad smurtas dėl lyties yra nauja nusikaltimų sritis, kuri turi būti nurodyta SESV 83 straipsnio 1 dalyje, siekiant veiksmingai kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir mergaites – tai yra vienas iš labiausiai	2. ragina Komisiją ***pripažinti***, kad smurtas dėl lyties yra nauja ***ES*** nusikaltimų sritis, kuri turi būti nurodyta SESV 83 straipsnio 1 dalyje, siekiant veiksmingai kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir mergaites – tai yra vienas iš labiausiai

paplitusių pagrindinių teisių pažeidimų Europos Sąjungoje;	paplitusių pagrindinių teisių pažeidimų Europos Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 264
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. ragina Komisiją atsižvelgti į tai, kad smurto dėl lyties atvejų daugėja dėl technologinių pokyčių ir priemonių, ypač dėl technologijų, naudojamų internete ir skaitmeninėje aplinkoje, kurios leidžia smurtą vykdyti anksčiau nežinomu mastu ir įvairiomis formomis, galinčiomis turėti ilgalaikį poveikį moterims ir mergaitėms, tapusioms smurto aukomis, ir pabrėžia, kad smurtą internete labai sustiprina tai, kad kai kuriais atvejais smurtautojų būna daug, taip pat platus ir beveik nuolatinis žalingų atvaizdų ir neapykantos turinio platinimas;

Or. ro

Pakeitimas 265
Giusi Princi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. ragina Komisiją skirti išteklių, įskaitant išteklius, teikiamus pagal iniciatyvą „InvestAI“, konkrečiai skirtus aktyviai smurto dėl lyties ir moterų žudymo dėl lyties prevencijai, diegiant išmaniąsias vaizdo stebėjimo sistemas ir dirbtiniu intelektu grindžiamą

internetinės stebėsenos programinę įrangą, siekiant užtikrinti, kad fizinis ir skaitmeninis smurtas prieš moteris būtų laiku nustatomas ir apie jį būtų pranešama, tačiau jais neapsiriboti;

Or. en

Pakeitimas 266
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl smurto dėl lyties įtraukimo į SESV 83 straipsnio 1 dalyje išvardytų nusikaltimų sąrašą, kad būtų sudarytos sąlygos tolesniems ES lygmens veiksmams, kuriais siekiama panaikinti smurtą dėl lyties, įskaitant darbą, susijusį su iššaginimo, grindžiamo sutikimo nebuvimu, apibrėžtimi;

Or. en

Pakeitimas 267
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. ragina valstybes nares užtikrinti geresnį baudžiamųjų teisės aktų, ypač susijusių su smurtu prieš moteris ir seksualine prievarta prieš moteris ir mergaites, vykdymą;

Or. en

Pakeitimas 268
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2b. ragina Komisiją sistemingai rinkti atitinkamus statistinius duomenis iš valstybių narių ir imtis aktyvaus koordinavimo vaidmens palengvinant keitimąsi geriausia smurto prieš moteris prevencijos, baudžiamojo persekiojimo ir baudimo už jį praktika, taip pat šviečiant teisėsaugos specialistus, kad jie galėtų geriau spręsti smurto prieš mergaites ir moteris atvejus, siekiant užkirsti kelią antrinei viktimizacijai;

Or. en

Pakeitimas 269
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2b. ragina Komisiją pasiūlyti ES teisės aktus, kuriais būtų pateikta suderinta iššaginimo nusikaltimo, grindžiamo sutikimo nebuvimu, apibrėžtis; ragina valstybes nares, kurios vis dar taiko iššaginimo apibrėžtį, grindžiamą smurto prielaida, atlikti teisės aktų pakeitimus, kad ši apibrėžtis atitiktų naujausius tarptautinius standartus ir Stambulo konvencijos 36 straipsnį;

Or. en

Pakeitimas 270
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. primygtinai ragina Komisiją pripažinti moterų žudymą dėl lyties atskiru nusikaltimu;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 271
Verena Mertens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. primygtinai ragina Komisiją pripažinti moterų žudymą dėl lyties atskiru nusikaltimu;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 272
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. primygtinai ragina Komisiją pripažinti moterų žudymą dėl lyties atskiru nusikaltimu;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 273

Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. primygtinai ragina Komisiją pripažinti moterų žudymą dėl lyties atskiru nusikaltimu;	3. primygtinai ragina Komisiją pripažinti moterų žudymą dėl lyties atskiru nusikaltimu ***ir pabrėžia, kad norint suprasti pagrindines priežastis, susijusias su diskriminacija dėl lyties ir galios disbalansu, labai svarbu suvokti, kad femicidas yra „moters ar mergaitės nužudymas dėl lyties“.***;

Or. en

Pakeitimas 274
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. primygtinai ragina Komisiją pripažinti moterų žudymą dėl lyties atskiru nusikaltimu;	3. primygtinai ragina Komisiją pripažinti moterų žudymą dėl lyties atskiru nusikaltimu; ***ragina Komisiją nustatyti baudžiamąją atsakomybę už priverstinę sterilizaciją ir kitas su lytimi susijusio smurto formas, kurios dažniau taikomos moterims ir mergaitėms su negalia;***

Or. en

Pakeitimas 275
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. primygtinai ragina Komisiją ***pripažinti*** moterų žudymą dėl lyties ***atskiru nusikaltimu***;	3. primygtinai ragina Komisiją ***rinkti atskirus duomenis apie*** moterų žudymą dėl lyties ***kaip atskirą nusikaltimą, nes tai yra specifinė smurto prieš moteris forma***;

Or. en

Pakeitimas 276
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. pabrėžia, kad pagrindinė problema yra ne teisės aktų trūkumas, o teisėsaugos institucijų požiūris į galiojančių įstatymų, susijusių su smurtu šeimoje ir smurtu prieš moteris, vykdymą;

Or. en

Pakeitimas 277
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. ragina Komisiją raginti valstybes nares, kurios dar neratifikavo Stambulo konvencijos, ją ratifikuoti ir paspartinti šį procesą bei užtikrinti, stebėti ir skatinti įgyvendinimo procesą;

Or. en

Pakeitimas 278
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3b. ragina Komisiją atsižvelgti į konkrečius smurto dėl lyties aukų poreikius, įskaitant psichosocialinę pagalbą, būstą aukoms, mokymosi visą gyvenimą programas ir vaikų priežiūrą, tačiau jais neapsiriboti;

Or. en

Pakeitimas 279
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. ragina Komisiją stebėti ir skatinti greitą Direktyvos (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje perkėlimą į nacionalinę teisę ir pateikti savo rekomendaciją dėl žalingos praktikos prieš moteris ir mergaites prevencijos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 280
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. ragina Komisiją stebėti ir skatinti greitą Direktyvos (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje perkėlimą į nacionalinę teisę ***ir pateikti savo rekomendaciją dėl žalingos praktikos prieš moteris ir mergaites prevencijos***;	4. ragina Komisiją stebėti ir skatinti greitą Direktyvos (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje perkėlimą į nacionalinę teisę***; ragina Komisiją ypatingą dėmesį skirti visapusiškam direktyvos 35 straipsnio įgyvendinimui valstybėse narėse, t. y. švietimo apie sutikimą medžiagos platinimui ir informuotumo didinimo kampanijų ar programų organizavimui, siekiant geriau informuoti apie tai, kad lytiniai santykiai be sutikimo laikomi baudžiamuoju nusikaltimu; ragina Komisiją paskelbti aiškias, tarptautinius standartus atitinkančias švietimo apie sutikimą gaires;***

Or. en

Pakeitimas 281
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. ragina Komisiją stebėti ir skatinti greitą Direktyvos (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje perkėlimą į nacionalinę teisę ir pateikti savo rekomendaciją dėl žalingos praktikos prieš moteris ir mergaites prevencijos;	4. ragina Komisiją stebėti ir skatinti greitą Direktyvos (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje perkėlimą į nacionalinę teisę ir pateikti savo rekomendaciją dėl žalingos praktikos prieš moteris ir mergaites prevencijos***, kartu su valstybėmis narėmis skatinant vidutinės trukmės ir ilgalaikes švietimo programas ir informacines kampanijas, skirtas užkirsti kelią šiam reiškiniui, taip pat tinkamas priemones kaltininkams bausti***;

Or. ro

Pakeitimas 282

Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. ragina Komisiją stebėti ir skatinti greitą Direktyvos (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje perkėlimą į nacionalinę teisę ir pateikti savo rekomendaciją dėl žalingos praktikos prieš moteris ir mergaites prevencijos;	4. ragina Komisiją stebėti ir skatinti greitą Direktyvos (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje perkėlimą į nacionalinę teisę ir pateikti savo rekomendaciją dėl žalingos praktikos prieš moteris ir mergaites prevencijos***; ragina Komisiją peržiūrėti visą savo migracijos politiką, atsižvelgiant į tai, kad su ja susijusi iššaginimų ir seksualinio smurto prieš moteris ir mergaites rizika yra pernelyg didelė***;

Or. fr

Pakeitimas 283
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. ragina Komisiją stebėti ir skatinti greitą Direktyvos (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje perkėlimą į nacionalinę teisę ir pateikti savo rekomendaciją dėl žalingos praktikos prieš moteris ir mergaites prevencijos;	4. ragina Komisiją stebėti ir skatinti greitą Direktyvos (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje perkėlimą į nacionalinę teisę ir pateikti savo rekomendaciją dėl žalingos praktikos prieš moteris ir mergaites***, įskaitant visų formų akušerinį ir ginekologinį smurtą, priverstinius abortus ir priverstinę sterilizaciją, atsisakymą atlikti abortą, moterų ir interseksualių asmenų lytinių organų žalojimą,*** prevencijos;

Or. en

Pakeitimas 284
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. ragina Komisiją stebėti ir skatinti greitą Direktyvos (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje perkėlimą į nacionalinę teisę ir pateikti savo rekomendaciją dėl žalingos praktikos prieš moteris ir mergaites prevencijos;	4. ragina Komisiją stebėti ir skatinti greitą Direktyvos (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje perkėlimą į nacionalinę teisę ir pateikti savo rekomendaciją dėl žalingos praktikos prieš moteris ir mergaites***, įskaitant visų formų akušerinį ir ginekologinį smurtą, priverstinius abortus ir priverstinę sterilizaciją, atsisakymą atlikti abortą, moterų ir interseksualių asmenų lytinių organų žalojimą,*** prevencijos;

Or. en

Pakeitimas 285
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. ragina Komisiją stebėti ir skatinti greitą Direktyvos (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje perkėlimą į nacionalinę teisę ir pateikti savo rekomendaciją dėl žalingos praktikos prieš moteris ir mergaites prevencijos;	4. ragina Komisiją stebėti ir skatinti greitą Direktyvos (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje perkėlimą į nacionalinę teisę ir pateikti savo rekomendaciją dėl žalingos praktikos prieš moteris ir mergaites***, įskaitant visų formų akušerinį ir ginekologinį smurtą, priverstinius abortus ir priverstinę sterilizaciją, atsisakymą atlikti abortą, moterų ir interseksualių asmenų lytinių organų žalojimą,*** prevencijos;

Or. en

Pakeitimas 286
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina Komisiją imtis konkrečių priemonių, kad būtų sprendžiamos skaitmeninėje erdvėje kylančios problemos, visų pirma kibernetinis smurtas ir neapykantą moterims kurstančios kalbos, kurie yra smurto dėl lytie formos, atsižvelgiant į tai, kad moterys yra pagrindiniai taikiniai – neseniai atliktame tyrime[1a] apskaičiuota, kad 98 proc. visų internete esančių sintetinių vaizdo klastočių yra sintetinių vaizdo klastočių pornografija, o 99 proc. asmenų, prieš kuriuos nukreiptas smurtas, yra moterys; todėl primygtinai ragina Komisiją išnagrinėti konkrečius politinius sprendimus, pagal galiojančius teisės aktus, kaip antai Skaitmeninių paslaugų aktą, ir naujus mechanizmus, kuriais panaikinamas anonimiškumas socialinėje žiniasklaidoje, patraukti atsakomybėn smurtautojus ir skaitmenines platformas, sudarančias palankias sąlygas tokio pobūdžio smurtui, ir sustiprinti moterų apsaugą, visų pirma sukuriant ES masto greitojo reagavimo mechanizmą, nes neleistinas elgesys internete dažnai sparčiai plinta internete;
	[1a] EPRS tyrimas „Kova su sintetinėmis vaizdo klastotėmis Europos politikoje“: https://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2021/690039/EPRS_STU(2021)690039_EN.pdf.

Or. en

Pakeitimas 287

Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina Komisiją užtikrinti galimybę gauti pagarbią ir kokybišką akušerinę, ginekologinę, priešgimdyvinę, gimdymo ir pogimdyminę priežiūrą, pripažinti visus moterų lytinės ir reprodukcinės sveikatos ir teisių pažeidimus kaip smurto dėl lyties formą ir parengti rekomendacijas valstybėms narėms, kaip kovoti su visų formų akušeriniu ir ginekologiniu smurtu, kurios apima įvairią aplaidžią, žeminančią, įžeidžiančią ar žalingą praktiką, kuri vykdoma sveikatos priežiūros įstaigose per visą reprodukcinį gyvenimo ciklą, įskaitant vadinamąją papildomą siūlę, ginekologines konsultacijas, nėštumo, gimdymo ir aborto priežiūros metu, netinkamą elgesį atsisakant teikti aborto priežiūros paslaugas, tačiau tuo neapsiribojant;

Or. en

Pakeitimas 288
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. pakartoja savo raginimą Komisijai parengti valstybėms narėms skirtas gaires dėl Direktyvos (ES) 2024/1385 dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje įgyvendinimo, įskaitant aiškias gaires dėl sutikimu grindžiamo lytinio švietimo ir švietimo apie santykius; pažymi, kad

reikia pripažinti aplinkybes, kuriomis pažeidžiamose situacijose esančioms grupėms kyla didesnė smurto rizika ir kad dėl sąveikinės diskriminacijos formų atsiranda rimtesnės su lytimi susijusio smurto pasekmės, įskaitant tai, kad teisėsaugos institucijos, nepaisant didesnių įgaliojimų, nenustato aukomis tapusių marginalizuotų grupių;

Or. en

Pakeitimas 289
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina Komisiją pripažinti visus moterų lytinės ir reprodukcinės sveikatos ir teisių pažeidimus kaip smurto dėl lyties formas ir parengti rekomendacijas valstybėms narėms, kaip kovoti su visų formų akušeriniu ir ginekologiniu smurtu, kurios apima įvairią aplaidžią, žeminančią, įžeidžiančią ar žalingą praktiką, kuri vykdoma sveikatos priežiūros įstaigose per visą reprodukcinį gyvenimo ciklą, įskaitant ginekologines konsultacijas, nėštumo, gimdymo ir aborto priežiūros metu, netinkamą elgesį atsisakant teikti aborto priežiūros paslaugas;

Or. en

Pakeitimas 290
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina Komisiją ir valstybes nares atnaujinti galiojančias teisines nuostatas, nustatant naujas nusikalstamų veikų rūšis, kurios apimtų specifinę žalą, daromą internete, ir užtikrinti, kad teisėsaugos institucijos ir kiti baudžiamosios teisės sistemos dalyviai visada galėtų naudotis specialistų žiniomis ir technologinėmis priemonėmis, reikalingomis įrodymams rinkti;

Or. ro

Pakeitimas 291
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina Komisiją, įgyvendinant Direktyvą dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje, paskelbti aiškias gaires dėl lytinės ir reprodukcinės sveikatos priežiūros paslaugų teikimo seksualinio smurto aukoms pagal tarptautinius visuomenės sveikatos ir žmogaus teisių standartus, įskaitant PSO iššaginimo klinikinio gydymo standartus;

Or. en

Pakeitimas 292
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina Komisiją skatinti

konkrečias nėščių moterų apsaugos priemones. Be to, prašo Komisijos skatinti priemones, kuriomis siekiama apsaugoti visas moteris nuo kultūrų ir ideologijų, kuriomis nepripažįstamas arba pažeidžiamas jų orumas ir saugumas, užtikrinant, kad visada būtų laikomasi jų pagrindinių teisių;

Or. en

Pakeitimas 293
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina Komisiją ir valstybes nares visapusiškai įgyvendinti Stambulo konvenciją; taip pat primygtinai ragina likusias valstybes nares ir ES nepriklausančias šalis ratifikuoti Konvenciją, kad būtų stiprinamos moterų teisės ir kovojama su smurtu dėl lyties;

Or. en

Pakeitimas 294
Maria Walsh, Liesbet Sommen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. primygtinai ragina Komisiją pabrėžti, koks svarbus yra direktyvoje numatytas pranešimų teikimo elementas, kad direktyva būtų veiksmingai užkertamas kelias tokiam smurtui prieš moteris ir mergaites ir jis būtų panaikintas;

Or. en

Pakeitimas 295
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. ragina Komisiją imtis tolesnių veiksmų atsižvelgiant į 2022 m. paskelbtą raginimą pateikti įrodymus ir skubiai paskelbti rekomendaciją dėl žalingos praktikos, nukreiptos prieš moteris ir mergaites, prevencijos, užtikrinant, kad ji papildytų direktyvą dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje, ir imtis papildomų priemonių, be kita ko, įtraukiant visų formų akušerinį ir ginekologinį smurtą ir netinkamą praktiką medicinos srityje;

Or. en

Pakeitimas 296
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. ragina Komisiją sudaryti palankesnes sąlygas valstybėms narėms keistis informacija apie akušerinio smurto problemą, be kita ko, rengiant tarpusavio mokymosi seminarus su valstybėmis narėmis, ir įpareigoti EIGE parengti kiekybinių ir kokybinių rodiklių rinkinį akušerinio smurto paplitimui ir apraiškoms įvertinti;

Or. en

Pakeitimas 297
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. ragina Komisiją sudaryti palankesnes sąlygas valstybėms narėms keistis informacija apie akušerinio smurto problemą, be kita ko, rengiant tarpusavio mokymosi seminarus su valstybėmis narėmis, ir įpareigoti EIGE parengti kiekybinių ir kokybinių rodiklių rinkinį akušerinio smurto paplitimui ir apraiškoms įvertinti;

Or. en

Pakeitimas 298
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. pabrėžia, kad kibernetinis smurtas ir neapykantą kurstanti kalba daro didelį poveikį moterų dalyvavimui viešajame gyvenime, taip pat kelia grėsmę demokratijai;

Or. en

Pakeitimas 299
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4c. ragina Komisiją parengti ir, bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis, įgyvendinti privalomus išsamius mokymus visiems teisininkams, įskaitant teisėjus, prokurorus, su smurtu dėl lyties, sąveikiškumu ir parama aukoms susijusiais klausimais, siekiant užtikrinti, kad teisininkai būtų tinkamai pasirengę nagrinėti bylas atsižvelgdami į lyties aspektą, smurtą prieš moteris ir vyrus, sąveikiškumą ir smurtą internete ir neinternetinėje aplinkoje, taip pat užtikrinti, kad teismo proceso metu aukos nepatirtų antrinės viktimizacijos;

Or. en

Pakeitimas 300
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4c. ragina Komisiją primygtinai raginti valstybes nares, kurios dar neratifikavo Stambulo konvencijos, ją ratifikuoti ir paspartinti šį procesą bei užtikrinti, stebėti ir skatinti įgyvendinimo procesą;

Or. en

Pakeitimas 301
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Komisiją pasiūlyti ES teisės aktus, kuriais būtų kriminalizuojamas iššaginimas remiantis sutikimo nebuvimo požymiu; pakartoja, kad iššaginimas yra ne tik moterų pagrindinių teisių ir fizinio savarankiškumo pažeidimas, bet ir seksualinio moterų ir mergaičių išnaudojimo forma;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 302
Maria Walsh, Liesbet Sommen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Komisiją pasiūlyti ES teisės aktus, kuriais būtų kriminalizuojamas iššaginimas remiantis sutikimo nebuvimo požymiu; pakartoja, kad iššaginimas yra ne tik moterų pagrindinių teisių ir fizinio savarankiškumo pažeidimas, bet ir seksualinio moterų ir mergaičių išnaudojimo forma;	5. ragina Komisiją pasiūlyti ES teisės aktus, kuriais būtų kriminalizuojamas iššaginimas remiantis sutikimo nebuvimo požymiu; ***pažymi, jog tam, kad iššaginimas būtų laikomas nusikaltimu, 14 valstybių narių vis dar reikalaujama kokios nors formos smurto arba aiškiai neminimas sutikimas;*** pakartoja, kad iššaginimas yra ne tik moterų pagrindinių teisių ir fizinio savarankiškumo pažeidimas, bet ir seksualinio moterų ir mergaičių išnaudojimo forma;

Or. en

Pakeitimas 303
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

5. ragina Komisiją pasiūlyti ES teisės aktus, kuriais būtų kriminalizuojamas iššaginimas remiantis sutikimo nebuvimo požymiu; pakartoja, kad iššaginimas yra ne tik moterų pagrindinių teisių ir fizinio savarankiškumo pažeidimas, bet ir seksualinio moterų ir mergaičių išnaudojimo forma;	5. ragina Komisiją pasiūlyti ES teisės aktus, kuriais būtų kriminalizuojamas iššaginimas remiantis sutikimo nebuvimo požymiu ***ir kartu būtų numatytos griežtesnės bausmės kaltininkams***; pakartoja, kad iššaginimas yra ne tik moterų pagrindinių teisių ir fizinio savarankiškumo pažeidimas, bet ir seksualinio moterų ir mergaičių išnaudojimo forma;

Or. ro

Pakeitimas 304
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Komisiją pasiūlyti ES teisės aktus, kuriais būtų kriminalizuojamas iššaginimas remiantis sutikimo nebuvimo požymiu; pakartoja, kad iššaginimas yra ne tik moterų pagrindinių teisių ir fizinio savarankiškumo pažeidimas, bet ir seksualinio moterų ir mergaičių išnaudojimo forma;	5. ragina Komisiją pasiūlyti ES teisės aktus, kuriais būtų kriminalizuojamas iššaginimas remiantis sutikimo nebuvimo požymiu; pakartoja, kad iššaginimas yra ne tik moterų pagrindinių teisių ir fizinio savarankiškumo pažeidimas, bet ir seksualinio moterų ir mergaičių išnaudojimo forma***, kaip nurodyta Sutartyje pateiktoje ES nusikaltimų apibrėžtyje***[32a];
	[32a] SESV 83 straipsnis.

Or. en

Pakeitimas 305
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ***ragina Komisiją pasiūlyti ES teisės aktus, kuriais būtų kriminalizuojamas iššaginimas remiantis sutikimo nebuvimo požymiu;*** pakartoja, kad iššaginimas yra ne tik moterų pagrindinių teisių ir fizinio savarankiškumo pažeidimas, bet ir seksualinio moterų ir mergaičių išnaudojimo forma;	5. pakartoja, kad iššaginimas ***ir lyties organų žalojimai, įskaitant lyties keitimo operacijas,*** yra ne tik moterų pagrindinių teisių ir fizinio savarankiškumo pažeidimas, bet ir seksualinio moterų ir mergaičių išnaudojimo forma;

Or. fr

Pakeitimas 306
Verena Mertens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Komisiją pasiūlyti ES teisės aktus, kuriais būtų kriminalizuojamas iššaginimas remiantis sutikimo nebuvimo požymiu; pakartoja, kad iššaginimas yra ne tik moterų pagrindinių teisių ir fizinio savarankiškumo pažeidimas, bet ir seksualinio moterų ir mergaičių išnaudojimo forma;	5. ragina Komisiją pasiūlyti ES teisės aktus, kuriais ***visose valstybėse narėse*** būtų kriminalizuojamas iššaginimas remiantis sutikimo nebuvimo požymiu; pakartoja, kad iššaginimas yra ne tik moterų pagrindinių teisių ir fizinio savarankiškumo pažeidimas, bet ir seksualinio moterų ir mergaičių išnaudojimo forma;

Or. en

Pakeitimas 307
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Komisiją pasiūlyti ES teisės aktus, kuriais būtų kriminalizuojamas iššaginimas remiantis sutikimo nebuvimo	5. ragina Komisiją pasiūlyti ES teisės aktus, kuriais būtų kriminalizuojamas iššaginimas remiantis sutikimo nebuvimo

požymiu; pakartoja, kad iššaginimas yra ne tik moterų pagrindinių teisių ir fizinio savarankiškumo pažeidimas, bet ir ***seksualinio*** moterų ir mergaičių išnaudojimo forma;	požymiu; pakartoja, kad iššaginimas yra ne tik moterų pagrindinių teisių ir fizinio savarankiškumo pažeidimas, bet ir ***seksualinės*** moterų ir mergaičių ***prievartos ir*** išnaudojimo forma;

Or. pl

Pakeitimas 308
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina Komisiją pasiūlyti ES teisės aktus, kuriais būtų kriminalizuojamas iššaginimas remiantis sutikimo nebuvimo požymiu; pakartoja, kad iššaginimas yra ne tik moterų pagrindinių teisių ***ir*** fizinio savarankiškumo pažeidimas, bet ir seksualinio moterų ir mergaičių išnaudojimo forma;	5. ragina Komisiją pasiūlyti ES teisės aktus, kuriais būtų kriminalizuojamas iššaginimas remiantis sutikimo nebuvimo požymiu; pakartoja, kad iššaginimas yra ne tik moterų pagrindinių teisių***,*** fizinio savarankiškumo ***ir neliečiamybės*** pažeidimas, bet ir seksualinio moterų ir mergaičių išnaudojimo forma;

Or. en

Pakeitimas 309
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Migracija ir lyčių lygybė

Or. en

Pakeitimas 310
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. pabrėžia valstybių narių teisinę pareigą saugoti moterų teises ir fizinę neliečiamybę ir skatinti lyčių lygybę ir įvairovę; ragina valstybes nares imtis veiksmų prevencijos, prostitucija užsiimančių asmenų, ypač moterų, dekriminalizavimo, paklausos mažinimo, klientų baudimo, destigmatizacijos ir stereotipų panaikinimo srityse ir užtikrinti pakankamai finansuojamas, paprastai prieinamas, aukštos kokybės pasitraukimo programas ir išeičių ieškojimą; ragina valstybes nares mažinti paklausą, kartu apsaugant prostitucija užsiimančias moteris ir jų teises, taip pat užtikrinti besąlygišką prieigą prie socialinės apsaugos sistemų ir integracijos pereinant prie Šiaurės šalių lygybės modelio; ragina valstybes nares užtikrinti, kad prostitucija užsiimantys asmenys būtų įtraukti į politikos, susijusios su jų teisėmis, formavimą; ragina Komisiją remti šias pastangas;

Or. en

Pakeitimas 311
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina Komisiją gerinti duomenų apie iššaginimą ir seksualinį smurtą rinkimą registruojant duomenis, suskirstytus pagal biologinę ir socialinę lytį, lytinę tapatybę, seksualinę

orientaciją, lyties požymius, amžių, negalią, kaltininko ir aukos santykius ir aukos migranto ar etninės mažumos statusą, ir užtikrinti, kad šie duomenys būtų reguliariai peržiūrimi ir naudojami politikos formavimui, išteklių paskirstymui ir kitoms priemonėms, kuriomis siekiama užkirsti kelią seksualiniam ir kitokiam su lytimi susijusiam smurtui ir kovoti su juo; skatina bendradarbiauti su pilietine visuomene užtikrinant aukų teises ir rengiant konkrečią politiką;

Or. en

Pakeitimas 312
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. primygtinai ragina valstybes nares priimti sprendimą į SESV 83 straipsnio 1 dalyje pateiktą nusikalstamų veikų sąrašą įtraukti neapykantą kurstančią kalbą ir neapykantos nusikaltimus; ragina Tarybą šiuo atžvilgiu aktyvuoti nuostatą dėl pereigos; ragina Komisiją būti pasirengusią pradėti antrąjį procedūros etapą ir pasiūlyti direktyvą, kuria būtų siekiama kovoti su neapykantos kalba ir neapykantos nusikaltimais tiek neinternetinėje aplinkoje, tiek internete, ypatingą dėmesį skiriant konkrečioms rizikos grupėms, įskaitant moteris politikes, žurnalistes ar žmogaus teisių gynėjas;

Or. en

Pakeitimas 313

Elžbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina Komisiją pripažinti, kad kibernetinis smurtas prieš moteris ir mergaites yra viena iš smurto dėl lyties formų, ir parengti nuoseklią ir išsamią ES sistemą, kuria būtų užkirstas kelias visų formų neleistinam elgesiui internete, įskaitant persekiojimą kibernetinėje erdvėje, dalijimąsi intymiais vaizdais be sutikimo, priekabiavimą internete ir seksistinę neapykantos kalbą, ir su jais kovoti; pabrėžia, kad kovojant su šiomis nusikalstamomis veikomis reikia suderinti apibrėžtis, gerinti duomenų rinkimą, rengti specializuotus teisėsaugos mokymus ir vykdyti tarpvalstybinį bendradarbiavimą;

Or. en

Pakeitimas 314
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina skubiai grąžinti asmenis, neturinčius teisės likti Europos Sąjungoje, visapusiškai laikantis tarptautinių standartų ir ES teisės, stiprinti mūsų išorės sienų ir Šengeno erdvės apsaugą, kovoti su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, nuo kurių daugiausia nukenčia moterys ir mergaitės, ir kovoti su trečiųjų šalių ir priešiškų nevalstybinių veikėjų vykdoma migrantų instrumentalizacija ir suginklinimu;

Or. en

Pakeitimas 315
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina Komisiją teikti pirmenybę smurto dėl lyties prevencijai tiek internete, tiek neinternetinėje aplinkoje, kartu pabrėžiant, kokios svarbos yra tinkamos, tikslingos ir savalaikės prevencijos priemonės, pasitelkiant švietimą, skaitmeninį raštingumą, specialistų mokymą ir informuotumo didinimo kampanijas, nes tai yra pagrindinis kovos su smurtu prieš moteris ir mergaites elementas pagal susijusių ES teisės aktų nuostatas;

Or. en

Pakeitimas 316
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. pabrėžia, kad programa „Daphne“, kuria siekiama užkirsti kelią visų formų smurtui dėl lyties ir su juo kovoti, būsimoje daugiametės finansinės programos peržiūroje turi tapti savarankiška programa, kuriai būtų skirta atskira biudžeto eilutė ir padidintas finansavimas, siekiant užtikrinti veiksmingą neseniai priimtos Direktyvos dėl kovos su smurtu prieš moteris bei mergaites ir smurtu šeimoje

įgyvendinimą;

Or. en

Pakeitimas 317
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina Komisiją remti valstybes nares, kad jos imtųsi ryžtingų veiksmų sprendžiant sunkią prekybos žmonėmis ir seksualinio išnaudojimo aukomis tapusių moterų ir mergaičių padėtį visoje Europoje; taip pat primygtinai ragina remti pastangas gelbėti ir reabilituoti aukas bei vykdyti griežtą nusikaltėlių baudžiamąjį persekiojimą;

Or. en

Pakeitimas 318
Galato Alexandraki

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. primena, kad moterų apsauga nuo smurto turi būti nukreipta į tikrąsias jo priežastis, pvz., nusikalstamumą, nelegalią imigraciją ir kultūrinį nesuderinamumą, o ne į ideologinius terminus, kuriais painiojamos lytys ir menkinama moters sąvoka;

Or. el

Pakeitimas 319

Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina valstybes nares pradėti informuotumo didinimo programas, kad piliečiai galėtų atpažinti, kada moteris, mergaitė ar kitas pažeidžiamas asmuo jaučiasi nepatogiai, nesaugiai arba jam gresia smurtas ir (arba) priekabiavimas;

Or. en

Pakeitimas 320
Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina Komisiją parengti ir patvirtinti politiką, kuria būtų užtikrinta pagarba mažumų ir moterų migrančių teisėms ir užkirstas kelias jų diskriminacijai, prievartai ir prekybai žmonėmis bei kovojama su tuo;

Or. ro

Pakeitimas 321
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. primygtinai ragina Komisiją teisiškai pripažinti priekabiavimą dėl lyties, taip pat ir internete, kriminalizuota neapykantos kalba ir įpareigoti

platformas nustatyti ir pašalinti neapykantos kalbą lyties pagrindu;

Or. en

Pakeitimas 322
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina užtikrinti tinkamą smurto šeimoje aukų ir nuo jo nukentėjusių moterų apsaugą padidinant valstybės pagalbą ir taikant veiksmingas atsakomąsias priemones;

Or. en

Pakeitimas 323
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina Komisiją uždrausti surogatinę motinystę Europos Sąjungoje kaip moterų kūno išnaudojimą;

Or. en

Pakeitimas 324
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5b. primygtinai ragina Komisiją imtis veiksmų dėl plačiai paplitusio smurto prieš moteris internete, kuris tampa vis didesne kliūtimi moterų dalyvavimui viešajame gyvenime ir vienodam atstovavimui; ragina Komisiją užtikrinti tinkamą Skaitmeninių paslaugų akto vykdymą šiuo atžvilgiu ir pagal jį taikyti savanoriškas priemones, t. y. elgesio kodeksą dėl kovos su neteisėta neapykantos kalba internete, visoms interneto platformoms privalomomis priemonėmis; ragina Komisiją reikalauti, kad interneto platformos reguliariai teiktų informaciją apie priemonių, kurių imtasi, rezultatus ir papildomus duomenis, susijusius su neapykantą kurstančia kalba jų platformose, įskaitant šalių lygmens duomenis, suskirstytus pagal neapykantą kurstančios kalbos ir neapykantos nusikaltimų klasifikaciją;

Or. en

Pakeitimas 325
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5b. ragina Komisiją užtikrinti Skaitmeninių paslaugų akto vykdymą ir laikytis vieningo požiūrio į kibernetinį smurtą, stebėti, kaip laikomasi Skaitmeninių paslaugų akto ir ES direktyvos dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje, ir užtikrinti, kad skaitmeninių paslaugų teikėjai ir platformos turėtų veiksmingus pranešimų apie skundus ir tolesnių veiksmų mechanizmus, pašalintų žalingą turinį,

informuotų apie esamas pagalbos paslaugas kibernetinio smurto aukoms;

Or. en

Pakeitimas 326
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5b. ragina Komisiją užtikrinti Skaitmeninių paslaugų akto vykdymą ir laikytis vieningo požiūrio į kibernetinį smurtą, stebėti, kaip laikomasi Skaitmeninių paslaugų akto ir ES direktyvos dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje, ir užtikrinti, kad skaitmeninių paslaugų teikėjai ir platformos turėtų veiksmingus pranešimų apie skundus ir tolesnių veiksmų mechanizmus, pašalintų žalingą turinį, informuotų apie esamas pagalbos paslaugas kibernetinio smurto aukoms;

Or. en

Pakeitimas 327
Maria Noichl

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5b. smerkia surogatinės motinystės praktiką, kuri yra susijusi su reprodukciniu išnaudojimu ir moterų kūno naudojimu siekiant finansinės ar kitokios naudos, ypač itin pažeidžiamų moterų trečiosiose šalyse atveju; ragina Komisiją imtis priemonių, kurios padėtų nutraukti šį reiškinį;

Or. en

Pakeitimas 328
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5b. pabrėžia, kad į smurtą dėl lyties reikia reaguoti struktūriškai, kompleksiškai ir atsižvelgiant į nukentėjusiųjų poreikius, šalinant pagrindines socialines, ekonomines ir kultūrines smurto priežastis ir užtikrinant ilgalaikes viešąsias investicijas į prevenciją, švietimą ir paramos nukentėjusiesiems paslaugas;

Or. en

Pakeitimas 329
Arba Kokalari

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5b. ragina valstybes nares ir Komisiją sudaryti palankesnes sąlygas geresnei tarpvalstybinei komunikacijai ir mokymams, siekiant užtikrinti, kad būtų veiksmingiau orientuojamasi į prekiautojus žmonėmis, kurie naudojasi sienomis kaip spragomis siekiant toliau išnaudoti mergaites ir moteris;

Or. en

Pakeitimas 330
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5b. palankiai vertina aiškų FRONTEX įsipareigojimą skatinti lyčių pusiausvyrą vadovaujamose pareigose, kuri remiama tokiomis iniciatyvomis kaip mentorystės programos ir strateginis dėmesys vadovaujamas pareigas einančių moterų skaičiaus didinimui;

Or. en

Pakeitimas 331
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5b. ragina Komisiją rekomenduoti, kad ES remtų smurto dėl lyties, smurto artimoje aplinkoje ir vėžio sąsajų tyrimus;

Or. en

Pakeitimas 332
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5c. ragina Europą saugoti savo sienas ir kovoti su nelegalia migracija, kad Europos pajėgumai integruoti asmenis, turinčius teisę pasilikti, nebūtų pernelyg apkrauti; pabrėžia, kad ES turi kovoti su trečiųjų šalių ir priešiškų nevalstybinių subjektų vykdoma migrantų

instrumentalizacija ir suginklinimu, pasinaudojant pažeidžiamais žmonėmis, pvz., moterimis ir mergaitėmis, siekiant finansinės ar politinės naudos; pabrėžia, kad ES sienų apsauga nuo tokių priešiškų veiksmų taip pat yra instrumentalizuotų migrantų žmogaus teisių apsauga;

Or. en

Pakeitimas 333
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5c. mano, kad prostitucija yra sunki smurto ir išnaudojimo forma;

Or. en

Pakeitimas 334
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5d. ragina Komisiją gerinti duomenų apie iššaginimą ir seksualinį smurtą rinkimą registruojant duomenis, suskirstytus pagal biologinę ir socialinę lytį, lytinę tapatybę, seksualinę orientaciją, lyties požymius, amžių, negalią, kaltininko ir aukos santykius ir aukos migranto ar etninės mažumos statusą, ir užtikrinti, kad šie duomenys būtų reguliariai peržiūrimi ir naudojami politikos formavimui, išteklių paskirstymui ir kitoms priemonėms, kuriomis siekiama užkirsti kelią seksualiniam ir kitokiam su lytimi

susijusiam smurtui ir kovoti su juo; ragina bendradarbiauti su pilietine visuomene užtikrinant aukų teises ir rengiant konkrečią politiką;

Or. en

Pakeitimas 335
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5d. nors yra visiškai įsipareigojęs laikytis griežtos, bet teisingos migracijos ir prieglobsčio sistemos, atitinkančios tarptautinius standartus ir ES teisę, primena, kad būtina skubiai taikyti griežtesnes priemones asmenims, kurie privalo išvykti iš ES, taip pat užkirsti kelią atvykti tiems, kurie neatitinka būtinų sąlygų; pabrėžia, kad ES sienų apsauga nuo hibridinių grėsmių, pvz., migrantų instrumentalizavimo, taip pat yra žmogaus teisių, įskaitant moterų teises, apsauga;

Or. en

Pakeitimas 336
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5e. pabrėžia, kad pastaraisiais metais iššūkiai, su kuriais susiduriame bendroje saugumo struktūroje, tapo dar sudėtingesni, o tai, be kita ko, turi pasekmių moterims ir mergaitėms, todėl visų pirma pabrėžia, kad reikia teikti tinkamą finansinę paramą pasienio

valstybėms narėms, siekiant užtikrinti, kad jos turėtų išteklių išlaikyti infrastruktūrą ir įrenginius, būtinus ES išorės sienoms apsaugoti, įskaitant elektronines sienų apsaugos priemones ir kitas sienų stebėjimo priemones;

Or. en

Pakeitimas 337
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5e. ragina Komisiją užtikrinti Skaitmeninių paslaugų akto vykdymą ir laikytis vieningo požiūrio į kibernetinį smurtą, stebėti, kaip laikomasi Skaitmeninių paslaugų akto ir ES direktyvos dėl kovos su smurtu prieš moteris ir smurtu šeimoje, ir užtikrinti, kad skaitmeninių paslaugų teikėjai ir platformos turėtų veiksmingus pranešimų apie skundus ir tolesnių veiksmų mechanizmus, pašalintų žalingą turinį, informuotų apie esamas pagalbos paslaugas kibernetinio smurto aukoms;

Or. en

Pakeitimas 338
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 f dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5f. ragina Komisiją parengti ir, bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis, įgyvendinti privalomus išsamius mokymus visiems teisininkams, įskaitant

teisėjus, prokurorus, policininkus ir advokatus, su smurtu dėl lyties, sąveikiškumu ir parama aukoms susijusiais klausimais, siekiant užtikrinti, kad teisininkai būtų tinkamai pasirengę nagrinėti bylas atsižvelgdami į lyties aspektą, smurtą prieš moteris ir vyrus, sąveikiškumą ir smurtą internete ir neinternetinėje aplinkoje, taip pat užtikrinti, kad teismo proceso metu aukos nepatirtų antrinės viktimizacijos;

Or. en

Pakeitimas 339
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 g dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5g. ragina Komisiją atsižvelgti į konkrečius smurto dėl lyties aukų poreikius, įskaitant psichosocialinę pagalbą, būstą aukoms, mokymosi visą gyvenimą programas ir vaikų priežiūrą, tačiau jais neapsiriboti;

Or. en

Pakeitimas 340
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 h dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5h. pripažįsta, kad prostitucija ir lytinis išnaudojimas yra nepriimtinos išnaudojimo ir žmogaus orumo pažeidimo formos, kurios prieštarauja žmogaus teisių principams, įskaitant vyrų ir moterų lygybę; pabrėžia, kad prostitucijos

laikymas normaliu reiškiniu turi įtaką jaunų žmonių lytiškumo suvokimui bei vyrų ir moterų santykiams; ragina valstybes nares skirti finansinę paramą priimant konkrečias programas, kurios padėtų į prostitucijos tinklą pakliuvusioms moterims išsilaisvinti iš tokio išnaudojimo ir smurto; mano, kad ginant moterų teises ir užkertant kelią socialinei atskirčiai, kuri daugeliu atveju lemia patekimą į prostitucijos tinklus, reikėtų imtis praktinių priemonių;

Or. en

Pakeitimas 341
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. pakartoja, kad smerkia surogatinės motinystės praktiką – pasaulinį reiškinį, dėl kurio moterys visame pasaulyje yra išnaudojamos ir jomis yra prekiaujama, kuri nukreipta visų pirma į finansiniu ir socialiniu požiūriu pažeidžiamas moteris; pabrėžia rimtus padarinius moterims, moterų teisėms ir moterų sveikatai bei tarpvalstybinį poveikį;

Or. fr

Pakeitimas 342
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5b. pabrėžia, kad dėl tebesitęsiančios

migracijos iš radikaliojo islamo šalių, pavyzdžiui, Afganistano, kyla pavojus į Europą importuoti fundamentalistinę šariato teisę ir taip pakenkti moterų teisėms Europoje; primygtinai ragina valstybes nares sustabdyti masinį antplūdį iš šių šalių, kurį visų pirma sudaro jauni suaugę vyrai; ragina skubiai ir veiksmingai įgyvendinti priemones dėl Europos saugumui pavojų keliančių migrantų readmisijos, taip pat užtikrinti neteisėtų migrantų readmisijos susitarimų vykdymą;

Or. fr

Pakeitimas 343
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5d. nerimauja dėl smurto paplitimo pornografijos pramonėje; primena, kad, remiantis Prancūzijos aukščiausios moterų ir vyrų lygybės tarybos 2023 m. ataskaita „Pornocriminalité, mettons fin à l'impunité de l'industrie pornographique“ („Nusikalstamumas pornografijoje. Panaikinkime pornografijos pramonės nebaudžiamumą“), 90 proc. pornografinio turinio sudaro nesimuliuoti fizinio, seksualinio ar žodinio smurto prieš moteris veiksmai; įspėja apie skaudžias pasekmes tiek aukoms, tiek asmenims, kurie susiduria su tokiais vaizdais, ypač nepilnamečiams, ir ragina Europos Sąjungą bei valstybes nares spręsti šią problemą[1 a];
	[1 a] Prancūzijos aukščiausios moterų ir vyrų lygybės tarybos 2023 m. rugsėjo 23 d. ataskaita „Pornocriminalité : mettons fin à l’impunité de l’industrie

	pornographique !“ („Nusikalstamumas pornografijoje. Panaikinkime pornografijos pramonės nebaudžiamumą!“), https://www.haut-conseil-egalite.gouv.fr/violences-faites-aux-femmes/travaux-du-hce/article/rapport-pornocriminalite-mettons-fin-a-l-impunite-de-l-industrie-pornographique.

Or. fr

Pakeitimas 344
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5c. primena, kad saugi aplinka yra labai svarbi gerai sveikatai ir gerovei; apgailestauja, kad moterys Europoje susiduria su vis didesniu nesaugumu viešojoje erdvėje, o tai yra žingsnis atgal jų pagrindinių teisių atžvilgiu;

Or. fr

Pakeitimas 345
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Visapusiška ***lyčiai atžvalgi*** sveikatos priežiūra	Visapusiška ***moterų ir mergaičių*** sveikatos priežiūra

Or. en

Pakeitimas 346
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 paantraštė

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
Visapusiška ***lyčiai atžvalgi*** sveikatos priežiūra	Visapusiška sveikatos priežiūra

Or. en

Pakeitimas 347
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas;	6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas; ***ragina Komisiją nedelsiant spręsti lyčių sveikatos atotrūkio problemą, be kita ko, šalinant lyčių duomenų skirtumus medicininiuose moksliniuose tyrimuose ir klinikiniuose tyrimuose, skatinant ir finansuojant mokslinius tyrimus, susijusius su ligomis, turinčiomis įtakos moterims, ir moterų lytiškumu, šalinant šališkumą lyčių atžvilgiu medicinos mokymuose ir moksliniuose tyrimuose ir skatinant daugiau moterų siekti karjeros medicinos srityje; ragina Komisiją pateikti konkretų veiksmų planą šioms problemoms spręsti;***

Or. en

Pakeitimas 348
Giusi Princi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas;	6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas; ***ragina Komisiją būsimas teisėkūros ir programines iniciatyvas toliau orientuoti į Pasaulio sveikatos organizacijos pristatytą lyčių medicinos koncepciją, kurioje daugiausia dėmesio būtų skiriama biologinių, socialinių, ekonominių ir kultūrinių skirtumų poveikiui kiekvieno asmens sveikatai ir ligos būklei;***

Or. en

Pakeitimas 349
Paulo Do Nascimento Cabral, Giusi Princi, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Rosa Estaràs Ferragut, Loucas Fourlas, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas;	6. primygtinai ragina Komisiją ***pagal savo kompetenciją ir visapusiškai laikantis subsidiarumo principo*** užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas***, kuriomis būtų mažinamas lyčių atotrūkis sveikatos srityje sprendžiant su lytimi susijusių sveikatos poreikių ir rizikos problemas, taip pat užtikrinant galimybę gauti kokybiškas, į pacientą ir rezultatus orientuotas sveikatos priežiūros paslaugas***;

Or. en

Pakeitimas 350
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas;	6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti ***visoms*** moterims ir mergaitėms***, ypač grupėms, esančioms nepalankioje padėtyje, pvz., moterims ir mergaitėms su negalia, moterims ir mergaitėms migrantėms, translytėms ir nebinarinio lytiškumo moterims bei kaimo vietovėse gyvenančioms moterims,*** visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas***, atsižvelgiant į jų informuoto asmens sutikimą***;

Or. en

Pakeitimas 351
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas;	6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms***, ypač grupėms, esančioms nepalankioje padėtyje, pvz., moterims ir mergaitėms su negalia, moterims ir mergaitėms migrantėms, translytėms ir nebinarinio lytiškumo moterims bei kaimo vietovėse gyvenančioms moterims,*** visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas***, atsižvelgiant į informuoto asmens sutikimą***;

Or. en

Pakeitimas 352
Benedetta Scuderi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas;	6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti ***visoms*** moterims ir mergaitėms***, taip pat marginalizuotoms grupėms, įskaitant tam tikros rasinės kilmės moteris, moteris su negalia, translytes moteris, nebinarines moteris ir moteris migrantes,*** visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas;

Or. en

Pakeitimas 353
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas;	6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas***, ir prireikus užtikrinti nuolatinę galimybę naudotis aukščiausiais fizinės ir psichikos sveikatos standartais, nepriklausomai nuo to, kur jos gyvena***;

Or. ro

Pakeitimas 354
Maria Walsh, Liesbet Sommen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas;	6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas; ***ragina Komisiją inicijuoti tikslingus veiksmus lyčių skirtumams sveikatos tyrimų srityje šalinti;***

Or. en

Pakeitimas 355
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas;	6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas***, atsižvelgiant į labai specifinius ir besikeičiančius viso gyvenimo moterų ir mergaičių sveikatos poreikius***;

Or. en

Pakeitimas 356
Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas;	6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas***, ir ypatingą dėmesį skirti nėščiųjų ir jaunų motinų sveikatos priežiūros poreikiams***;

Or. ro

Pakeitimas 357
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti ***lyčiai atžvalgios*** sveikatos priežiūros paslaugas;	6. primygtinai ragina ***valstybes nares, bendradarbiaujant su Komisija***, užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines ***ir įperkamas*** galimybes gauti ***su lyties aspektais susijusias*** sveikatos priežiūros paslaugas;

Or. fr

Pakeitimas 358
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas;	6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios sveikatos priežiūros paslaugas***, įskaitant paramą šeimoms***;

Or. pl

Pakeitimas 359
Laurence Trochu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti ***lyčiai atžvalgios*** sveikatos priežiūros paslaugas;	6. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti ***visapusiškos*** sveikatos priežiūros paslaugas;

Or. en

Pakeitimas 360
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. primygtinai ragina ***Komisiją*** užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti ***lyčiai atžvalgios*** sveikatos priežiūros paslaugas;	6. primygtinai ragina ***valstybes nares*** užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti sveikatos priežiūros paslaugas;

Or. en

Pakeitimas 361
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. ragina Komisiją remtis didėjančiu supratimu apie biologinius moterų ir vyrų skirtumus, turinčius įtakos gydymo rezultatams, remiant daugiau ir kokybiškesnių suskirstytų duomenų rinkimą, kad būtų galima nustatyti sveikatos skirtumus pogrupiuose, kurie kitu atveju populiacijoje gali būti nepastebimi, kurti sveikatos intervencines priemones, kuriose esama skirtumų, ir stebėti sveikatos rezultatus didelės rizikos grupėse, didinti moterų įtraukimą į klinikinius tyrimus, kad būtų atspindėti ligų pasireiškimo skirtumai tarp vyrų ir moterų, ypatingą dėmesį skiriant

nėščiosioms ir žindančioms moterims, skatinant kurti ES masto duomenų bazę, skirtą dalytis klinikinių tyrimų duomenimis pagal lytį, siekiant remti skaidrumą ir tarpinstitucinį bendradarbiavimą, skatinant kurti nėščiųjų poveikio registrus, padedančius rinkti realaus saugumo duomenis ir teikti ataskaitas nacionaliniams farmakologinio budrumo centrams;

Or. en

Pakeitimas 362
Giusi Princi

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti, kad naujojoje lyčių lygybės strategijoje daugiau dėmesio būtų skiriama lyčių lygybei visuomenės sveikatos srityje, ir patvirtinti konkrečias priemones, kuriomis būtų siekiama panaikinti esamą nelygybę, ypatingą dėmesį skiriant ligoms, nuo kurių moterys kenčia neproporcingai dažniau nei vyrai, pvz., širdies ir kraujagyslių ligoms;

Or. en

Pakeitimas 363
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. ragina Komisiją visapusiškai spręsti moterų sveikatos klausimus, atsižvelgiant į jų biologinius ir

fiziologinius ypatumus; taip pat atlikti specialius tyrimus, kuriuose būtų pateikti tikslūs duomenys apie moterų sveikatą, kad visuomenės sveikatos politiką ir paslaugas būtų galima veiksmingai pritaikyti prie realių moterų poreikių;

Or. en

Pakeitimas 364
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. ragina Komisiją spręsti nuolatines psichikos sveikatos problemas, su kuriomis susiduria moterys ir mergaitės bei nepalankioje padėtyje esančios grupės, ir primygtinai ragina Komisiją didinti investicijas į sveikatos priežiūros įstaigas kaimo vietovėse ir kurti pritaikomus sprendimus, pvz., mobilias sveikatos klinikas;

Or. en

Pakeitimas 365
Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. ragina Komisiją užtikrinti, kad į naująją Lyčių lygybės strategiją būtų įtrauktas didesnis dėmesys lyčių pusiausvyrai visuomenės sveikatos srityje ir būtų šalinami esami skirtumai, ypač širdies ir kraujagyslių ligų, nuo kurių

moterys kenčia neproporcingai daug, palyginti su vyrais, srityje;

Or. en

Pakeitimas 366
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. primygtinai ragina Komisiją užtikrinti moterims ir mergaitėms visuotines galimybes gauti lyčiai atžvalgios psichikos sveikatos priežiūros paslaugas, įskaitant paramą šeimoms;

Or. pl

Pakeitimas 367
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. pabrėžia, kad sveikata yra pagrindinė teisė, todėl visos moterys ir vyrai turi turėti galimybę gauti kokybiškas, įperkamas ir prieinamas sveikatos priežiūros paslaugas;

Or. en

Pakeitimas 368
Carolina Morace, Emma Fourreau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. pabrėžia, kad sveikatos priežiūros darbuotojai turi būti mokomi sveikatos priežiūros klausimais, susijusiais su smurtu dėl lyties bei seksualiniu smurtu;

Or. en

Pakeitimas 369
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias visoms moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;	7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias visoms moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis***, įskaitant kliūtis, su kuriomis susiduria neįgalios moterys ir mergaitės dėl sveikatos priežiūros paslaugų neprieinamumo***; ***pabrėžia, jog labai svarbu, kad visi sveikatos priežiūros darbuotojai būtų tinkamai apmokyti ir kad būtų laikomasi požiūrio, pagal kurį būtų atsižvelgiama į visus svarbius aspektus, įskaitant lytį; pabrėžia, kad medicinos specialistai turi veikti nediskriminuodami ir būti pasirengę atpažinti specifinius moterų ir mergaičių, kurių padėtis itin pažeidžiama, poreikius ir į juos reaguoti;***

Or. en

Pakeitimas 370
Maria Walsh, Liesbet Sommen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias visoms moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;	7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias visoms moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis; ***ragina Komisiją ypatingą dėmesį skirti kovai su menstruacinių priemonių nepritekliumi, užtikrinant galimybę įsigyti menstruacinių priemonių, ir inicijuoti Direktyvos 2004/113/EB peržiūrą, siekiant panaikinti nepagrįstus kainų skirtumus, dažnai vadinamus rožiniu mokesčiu, dėl kurių moterims parduodamų sveikatos priežiūros produktų ir paslaugų kainos yra didesnės;***

Or. en

Pakeitimas 371
Mathilde Androuët, Mireia Borrás Pabón

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. ragina ***Komisiją*** ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias ***visoms*** moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;	7. ragina ***valstybes nares, bendradarbiaujant su Komisija,*** ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias moterims ir mergaitėms naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis***, visų pirma sunkumus, su kuriais susiduriama ginekologinės ir motinystės priežiūros įstaigose, esančiose vietose, kuriose trūksta medicinos darbuotojų, ir kovoti su reiškiniais, kurie kenkia moterų ir mergaičių sveikatai, pavyzdžiui, nekontroliuojamu brandos blokatorių vartojimu***;

Or. fr

Pakeitimas 372
Diana Iovanovici Şoşoacă

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. ragina Komisiją ES lygmeniu ***pašalinti kliūtis, trukdančias*** visoms moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;	7. ragina Komisiją ES lygmeniu ***parengti ir įgyvendinti konkrečias priemones, kad būtų pašalintos kliūtys, trukdančios*** visoms moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis***, ir taip užtikrintos vienodos galimybės, be kita ko, pažeidžiamoms ir marginalizuotoms grupėms***;

Or. ro

Pakeitimas 373
Rosa Estaràs Ferragut

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias visoms moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;	7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias visoms moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis***, įskaitant kliūtis, su kuriomis susiduria moterys ir mergaitės su negalia dėl sveikatos priežiūros paslaugų neprieinamumo***;

Or. en

Pakeitimas 374
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, ***trukdančias*** visoms moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;	7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti ***ir spręsti*** kliūtis ***ir atotrūkį***, ***trukdančius*** visoms moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis ***ir didinti investicijas į lyčių aspekto integravimą sveikatos priežiūros sistemose***;

Or. en

Pakeitimas 375
Carolina Morace

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias visoms moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;	7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti ***ir spręsti*** kliūtis ***ir atotrūkį***, ***trukdančius*** visoms moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis ***ir didinti investicijas į lyčių aspekto integravimą sveikatos priežiūros sistemose***;

Or. en

Pakeitimas 376
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias ***visoms*** moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;	7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis ***visais gyvenimo etapais, visuomet užtikrinant pagarbą jų orumui ir visišką suderinamumą su teise į gyvybę***;

Or. en

Pakeitimas 377
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias ***visoms*** moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;	7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias visoms moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis***, skatinant valstybes nares keistis geriausia praktika***;

Or. en

Pakeitimas 378
Gabriela Firea

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias visoms moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;	7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias visoms moterims naudotis ***viešosios sistemos*** sveikatos priežiūros paslaugomis;

Or. ro

Pakeitimas 379
Verena Mertens

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias ***visoms*** moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;	7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 380
Irmhild Boßdorf

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias ***visoms*** moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;	7. ragina Komisiją ES lygmeniu pašalinti kliūtis, trukdančias moterims naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;

Or. de

Pakeitimas 381
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. ragina parengti bendrus Europos motinų sveikatos priežiūros standartus ir sudaryti sąlygas sveikatos priežiūros specialistams dalytis geriausia praktika šioje srityje, toliau bendradarbiauti su valstybėmis narėmis, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos žindyti, ir sukurti ES saugaus vaistų vartojimo nėštumo ir žindymo laikotarpiu sistemą;

Or. en

Pakeitimas 382
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

7a. ragina Komisiją užtikrinti, kad krūties ir gimdos kaklelio vėžio patikra, atliekama pagal ES gaires, būtų pripažinta neginčijama moterų teise;

Or. en

Pakeitimas 383
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7b. pabrėžia, kad svarbu bendradarbiauti ir keistis geriausios praktikos pavyzdžiais Europos lygmeniu, taip pat, kad svarbu veiksmingai panaudoti susijusias ES lėšas sprendžiant bendrus kovos su vėžiu iššūkius, be kita ko, integruojant lyčių lygybės požiūrį, kuriuo atsižvelgiama į biologinius vėžio rizikos, diagnostikos ir gydymo skirtumus, skatinant mokslinius tyrimus, kuriuose atsižvelgiama į lytį, užtikrinant vienodas galimybes naudotis prevencijos ir priežiūros paslaugomis ir didinant informuotumą apie vėžio padarinių skirtumus tarp lyčių;

Or. en

Pakeitimas 384
Paulo Do Nascimento Cabral, Giusi Princi, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7c. pabrėžia, jog svarbu užtikrinti, kad visoms moterims ir mergaitėms būtų

prieinamas amžių atitinkantis visapusiškas lytiškumo ugdymas, įskaitant švietimą apie vaisingumą ir informavimą apie pastojimą, kontracepciją, nėštumą ir pogimdyminę priežiūrą;

Or. en